

GROUPE SÉGUIN EXPERTS-CONSEILS INC.

**Lot 1 293 415 terrain « Contrecoeur », arrondissement
Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Montréal, Québec**

Évaluation environnementale de site Phase II complémentaire

Rapport final



Avril 2007
N/Réf. : 045-P010472-0120-HG-0300-00

« LE PRÉSENT RAPPORT CONTIENT DES DISPOSITIONS LIMITANT LA RESPONSABILITÉ,
LA PORTÉE DU RAPPORT ET SON UTILISATION PAR DES TIERS »

Groupe Séguin experts-conseils inc.

Lot 1 293 415 Terrain « Contrecoeur », Arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve, Montréal, Québec

Évaluation environnementale de site Phase II complémentaire

Préparé par :



Claude Marcotte, géo. M.Env. M.B.A., ÉESA
Directeur de service
Géo-Environnement

Approuvé par :



Daniel Larose-Charette, ing., M, Sc.
Chargé de projets
Caractérisation et hydrogéologie

LVM-Technisol inc.
8230, rue Pauline-Vanier
Anjou (Québec) Canada H1J 3B5
Courriel : enviro@dessausoprin.com
Site Web : www.dessausoprin.com

AVIS : ACCÈS À L'INFORMATION

Ce document est l'oeuvre de LVM-Technisol et est protégé par la loi. Il est destiné exclusivement aux fins qui y sont mentionnées. Toute reproduction ou adaptation, partielle ou totale, est strictement prohibée sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de LVM-Technisol.

ÉQUIPE DE RÉDACTION

Le présent document a été préparé par les professionnels listés ci-après, en fonction de leur expertise et titre respectif :

Évaluation environnementale de site Phase II

Daniel Larose-Charette, ing., M.Sc. / Chargé de projets

Claude Marcotte, géo. M.Env. M.B.A., ÉESA / Directeur de service

RÉSUMÉ

Le lot 1 293 415 situé sur le terrain Contrecoeur est un terrain vacant couvrant une superficie totale d'environ 65 000 m². Ce terrain, jamais occupé ou développé, a fait l'objet d'un remblayage significatif à la fin des années 1970 sur la totalité de sa superficie.

Les travaux de caractérisation complétés sur ce site en 2007 ont consisté en la réalisation de 45 tranchées et l'analyse chimique de 88 échantillons de sols. Les travaux réalisés en 2007 visaient ainsi à resserrer la maille d'échantillonnage des sols adoptée en 2005 lors des travaux de caractérisation préliminaires qui consistaient en la réalisation de 20 tranchées et de 2 forages aménagés en puits d'observation de l'eau souterraine et l'analyse chimique de 25 échantillons de sols et de deux échantillons d'eau souterraine.

Des unités de remblai hétérogènes couvrent l'ensemble du terrain à l'étude, confirmant ainsi les informations obtenues lors de l'évaluation environnementale de site phase I réalisée en 2005. L'épaisseur des remblais augmente de l'ouest vers l'est ainsi que du sud vers le nord. Ainsi, la portion nord-est du terrain montre des épaisseurs de remblai atteignant plus de 3,5 m. Des matières résiduelles composées essentiellement de matériaux secs tel du béton, de la brique, du béton bitumineux ainsi qu'accessoirement du métal, du bois et du plastique sont mêlées aux sols en proportions variables. La proportion de matières résiduelles mêlées aux sols est plus grande dans la portion nord-est du terrain où les épaisseurs de remblais sont plus importantes. On remarque également la présence de couches composées majoritairement de matières résiduelles, exclusivement du béton en fragments très grossiers ou de la brique de construction, dans plusieurs tranchées. Aucune évidence de contamination par des hydrocarbures pétroliers n'a été constatée à l'exception de la présence d'odeurs d'hydrocarbures dans les sols de la tranchée TE-05-09 en 2005. Les remblais reposent sur une mince couche de terre végétale constituant l'ancienne surface du terrain. Un till à matrice silteuse est présent sous la couche de sol végétal enfouie.

En considérant l'ensemble des données disponibles tirées des travaux de 2005 et 2007, des volumes de 74 m³ de sols montrant une concentration en phénanthrène excédant la norme de l'annexe 1 du RESC, de 1 883 m³ de sols montrant des concentrations en HAP excédant le niveau C des critères de la Politique du MDDEP et de 26 305 m³ de sols montrant des concentrations en HAP, en HP C₁₀-C₅₀ ou en métaux (cuivre) comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP ont été estimés. Il est pertinent de mentionner qu'à l'exception de la tranchée TE-05-09, les contaminants dont les concentrations excèdent le niveau B des critères sont essentiellement reliés à la présence des matières résiduelles dans les sols et non aux produits pétroliers. Les concentrations en HP C₁₀-C₅₀ comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP sont également reliées à la présence de matières résiduelles, probablement du béton bitumineux.

Des volumes de 16 018 m³ de matériaux secs pouvant être probablement ségrégués des sols ont également été estimés. De ce volume de matières résiduelles, 2 117 m³ pourraient éventuellement être ségrégués des sols contaminés dans la plage B-C ou au-delà du niveau C des critères de la Politique du MDDEP.

Les sols montrant des contaminants dont les concentrations excèdent le niveau B des critères de la Politique du MDDEP et qui sont situés sur les futurs terrains résidentiels devront être excavés, puis gérés adéquatement en fonction des exigences de la Grille intérimaire de gestion des sols contaminés excavés et du Règlement sur le stockage des sols contaminés. Les sols montrant des contaminants dont les concentrations sont comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP et qui sont situés dans l'emprise projetée des rues du futur développement résidentiel pourront toutefois être laissés en place. Aucune intervention sur l'eau souterraine n'est recommandée puisque les analyses effectuées sur les échantillons d'eau souterraine en 2005 n'ont révélé aucune présence de HP C₁₀-C₅₀, de HAP ou de métaux dans ce média.

Un plan de réhabilitation élaboré pour l'ensemble du terrain Contrecoeur, puis soumis au MDDEP pour approbation, intégrera la gestion des sols contaminés du secteur du lot 1 293 415. L'excavation et l'élimination hors site des sols contaminés au-delà du niveau C des critères de la Politique du MDDEP sont envisagées. L'excavation, puis le déplacement des sols contaminés dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP vers le secteur du futur parc dans la portion est du terrain Contrecoeur est également envisagé. Les modalités de la mise en place de ces sols seront précisées dans le plan de réhabilitation. Les volumes excédentaires de sols B-C devront pour leur part être gérés en accord avec les exigences de la Grille de gestion intérimaire des sols contaminés excavés; ainsi, leur élimination hors site sera probablement requise.

FICHE DESCRIPTIVE DU TERRAIN

Nom du propriétaire :	Société d'Habitation de Montréal
Adresse civique :	Pas de numéros civiques
Coordonnées au centre du terrain :	X = 302010 m E, Y = 5052580 m N
Numéro de lots :	1 293 415
Nom du Cadastre :	Cadastre du Québec

TABLE DES MATIÈRES

ÉQUIPE DE RÉDACTION	I
RÉSUMÉ	II
FICHE DESCRIPTIVE DU TERRAIN	IV
1 INTRODUCTION GÉNÉRALE	1
1.1 Limites de l'étude	2
2 OBJECTIFS	3
3 MÉTHODOLOGIE.....	4
3.1 Travaux de terrain	4
3.1.1.1 Implantation et nivellement des sondages	4
3.1.1.2 Travaux de tranchées d'exploration	5
3.1.1.3 Échantillonnage des sols.....	5
3.1.2 <i>Programme analytique</i>	5
3.1.3 <i>Contrôle de la qualité</i>	6
3.2 Critères d'évaluation des résultats	6
4 RÉSULTATS	8
4.1 Contexte stratigraphique	8
4.2 Qualité des sols en place	9
4.2.1 <i>Validité des résultats analytiques</i>	10
5 DISCUSSION	11
5.1 Étendue des sols affectés	11
5.2 Quantités de matières résiduelles pouvant être ségréguées	11
6 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS	13
7 RÉFÉRENCES	15

Figures et tableaux

Figure 1 : Localisation générale du site à l'étude

Figure 2 : Position des sondages

Figure 3 : Qualité des sols

Tableau 1 : Programme analytique

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Tableau 3 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols dupliqués

Tableau 4 : Sommaire des volumes de sols dont les concentrations excèdent le niveau A des critères de la Politique du MDDEP et de matières résiduelles

ANNEXES

ANNEXE 1 CLAUSES LIMITATIVES

ANNEXE 2 RAPPORT PHOTOGRAPHIQUE

ANNEXE 3 RAPPORTS DE SONDRAGE

ANNEXE 4 CERTIFICATS D'ANALYSES

ANNEXE 5 CONTEXTE LÉGAL DE MISE EN ŒUVRE DES TRAVAUX DE
CARACTÉRISATION ET DE RÉHABILITATION

Ce document d'ingénierie est l'œuvre de LVM-Technisol et est protégé par la loi. Il est destiné exclusivement aux fins qui y sont mentionnées. Toute reproduction ou adaptation, partielle ou totale, est strictement prohibée sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de LVM-Technisol et du client.

Si des essais ont été effectués, les résultats de ces essais ne sont valides que pour l'échantillon décrit dans le présent rapport.

REGISTRE DES RÉVISIONS ET ÉMISSIONS		
N° DE RÉVISION	DATE	DESCRIPTION DE LA MODIFICATION ET/OU DE L'ÉMISSION
00	Avril 2007	Rapport final

1 INTRODUCTION GÉNÉRALE

La firme LVM-Technisol inc. (ci-après « LVM ») a été mandatée par Groupe Séguin experts conseils inc. pour réaliser une évaluation environnementale de site Phase II (ci-après « ÉES Phase II ») complémentaire à l'endroit d'une propriété située sur le lot 1 293 415 et couvrant environ 65 000 m² et située à l'extrémité nord du terrain connu sous le nom de site « Contrecoeur », situé dans les limites de l'arrondissement Mercier-Hochelaga-Maisonneuve à Montréal. Le terrain à l'étude est voué à un développement résidentiel. La figure 1 illustre la localisation générale du terrain Contrecoeur et du secteur à l'étude faisant l'objet du présent rapport.

LVM a réalisé une évaluation environnementale de site Phase I (ci-après « ÉES Phase I ») ainsi qu'une ÉES Phase II sur l'ensemble du terrain Contrecoeur en 2005, soit sur les 376 000 m² couverts par 108 lots formant le terrain Contrecoeur. Les informations contenues dans ces deux études et relatives au lot 1 293 415 faisant l'objet des travaux de caractérisation complémentaire ont été considérées dans le présent rapport.

Selon l'ÉES Phase I, aucune activité désignée n'a eu cours dans le passé sur le lot 1 293 415 dans la portion nord du terrain Contrecoeur, ce site ayant toujours été vacant. Ce secteur est donc soustrait aux exigences de la section IV.2.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement. Selon l'examen des photographies aériennes, ce terrain a fait l'objet d'un remblayage significatif vers la fin des années 1970.

Les travaux de caractérisation réalisés par LVM en 2005 sur le lot 1 293 415 ont consisté en 20 tranchées et deux forages aménagés en puits d'observation de l'eau souterraine répartis selon une couverture systématique et aléatoire. En vertu de la très grande superficie du terrain caractérisé, la maille d'échantillonnage adoptée en 2005 était beaucoup plus large que celle recommandée dans le *Guide de caractérisation des terrains* du MDDEP (2003). Les travaux complétés en 2005 étaient donc de nature préliminaire.

Les travaux de caractérisation préliminaires de 2005 ont permis de constater que d'importantes quantités de remblais hétérogènes avaient été mises en place sur la majeure partie du lot 1 293 415. Des épaisseurs supérieures à trois mètres de remblai ont été observées dans la portion nord-est du lot. D'importantes quantités de béton de ciment présentes sous la forme de blocs pouvant souvent atteindre plus de 50 cm ont été décrites dans plusieurs des tranchées. Des concentrations en hydrocarbures aromatiques polycycliques (ci-après « HAP ») comprises dans la plage B-C des critères de la Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (ci-après « Politique ») du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs (ci-après MDDEP) ont été détectées dans deux échantillons de sols alors qu'une concentration en

hydrocarbures pétroliers (ci-après « HP C₁₀-C₅₀») également comprise dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP a été détectée dans un troisième échantillon. Aucune odeur d'hydrocarbures n'avait été observée dans les tranchées à l'exception de la tranchée TE-05-09. Aucun HP C₁₀-C₅₀ ni HAP n'a été détecté dans les échantillons d'eau souterraine prélevés dans les deux puits d'observation aménagés en 2005. Les concentrations en métaux étaient également inférieures aux limites de détection ou proches de celles-ci dans les deux échantillons d'eau souterraine analysés.

Les travaux réalisés dans le cadre de la présente étude viennent compléter la couverture du terrain amorcée en 2005. Ces travaux sont effectués dans le cadre de la Politique du MDDEP et non en vertu de la section IV.2.1 de la Loi sur la qualité de l'environnement.

Ce rapport présente les objectifs définis pour chacun des volets de l'étude réalisée, une description des travaux accomplis et des méthodologies empruntées, les caractéristiques physiques inhérentes au site, les résultats obtenus ainsi que les conclusions associées.

1.1 Limites de l'étude

Sous réserve de conditions particulières expressément décrites ailleurs dans le présent rapport, les travaux d'évaluation et de caractérisation qui ont été réalisés dans le cadre de ce mandat ont été soumis aux limites et conditions générales fournies à l'annexe 1.

2 OBJECTIFS

Les objectifs visés par les travaux de caractérisation complémentaire sont de densifier la couverture du terrain en couvrant de manière systématique et aléatoire l'ensemble de la superficie du lot 1 293 415 à l'aide de tranchées d'exploration. Les tranchées permettront d'observer la composition des remblais mis en place ainsi que celle du terrain naturel sous-jacent et d'y prélever des échantillons représentatifs dont l'analyse révélera la qualité en fonction des critères génériques de contamination des sols de la Politique du MDDEP.

En raison de l'absence de HP C₁₀-C₅₀, de HAP et de métaux dans les échantillons d'eau souterraine analysés en 2005 et de l'absence d'évidences organoleptiques de contamination par des hydrocarbures pétroliers dans les sols et les eaux d'infiltration dans les tranchées réalisées en 2005 et 2007, aucun nouveau puits d'observation de l'eau souterraine n'a été aménagé dans le cadre des présents travaux et aucun nouvel échantillonnage de l'eau souterraine n'a été effectué dans les puits existants.

3 MÉTHODOLOGIE

3.1 Travaux de terrain

Les travaux de terrain réalisés dans le cadre de l'ÉES Phase II complémentaire ont été effectués en deux étapes. Ces différents travaux ont consisté en :

- Les 5, 6 et 7 février 2007, la réalisation de 40 tranchées d'exploration (TE-07-91 à TE-07-130) selon un espacement d'environ 40 m entre les tranchées et celles déjà réalisées en 2005;
- Le 11 avril 2007, la réalisation de cinq tranchées (TE-07-131 à TE-07-135) aux endroits où aucun échantillon de sols n'avait été analysé dans des tranchées réalisées en 2005 (TE-05-3, TE-05-11, TE-05-15 et TE-05-16) et au droit de la tranchée TE-05-2, où les résultats d'analyses avaient révélé la présence d'une concentration en benzo(b+j+k)fluoranthène comprise dans la plage B-C des critères de la Politique dans le duplicata d'un échantillon de sol organique sous-jacent au remblai en 2005.
- L'échantillonnage des sols en continu lors de la réalisation de chaque tranchée;
- Le positionnement de l'ensemble des tranchées;

Un document photographique fourni à l'annexe 2 illustre certains des travaux réalisés. La position de l'ensemble des tranchées réalisées en 2007 est illustrée à la figure 2. Les méthodologies utilisées pour réaliser l'ensemble des activités décrites ci-dessus sont présentées aux sections subséquentes.

3.1.1.1 Implantation et nivellement des sondages

La position des sondages réalisés dans le cadre de cette étude a été définie par monsieur Claude Marcotte de LVM. Tel qu'expliqué à la section 2 du présent rapport, les sondages ont été réalisés essentiellement pour resserrer la maille d'échantillonnage atteinte lors des travaux préliminaires de 2005 et couvrir de manière systématique l'ensemble du terrain à l'étude. La stratégie d'échantillonnage utilisée dans le cadre du présent mandat s'est donc avérée de type aléatoire et systématique tel que décrit dans le *Guide de caractérisation des terrains* du MDDEP (2003). L'emplacement définitif des sondages a été confirmé suite à la localisation des services et des infrastructures souterraines des différentes entreprises de services lorsque pertinent.

LVM a principalement utilisé un système de positionnement géographique portatif (GPS) de marque Pathfinder, modèles ProXT et ProXH, de la compagnie Trimble, opéré à l'aide d'un ordinateur de poche de marque Recon de la compagnie Trimble pour la localisation des sondages. Cet outil a permis d'atteindre rapidement l'emplacement de chacun des sondages sur le terrain. Ce système GPS opérait en mode différentiel en utilisant les corrections de position issues du système d'augmentation de précision de positionnement par satellite WAAS (Wide Area Augmentation System) disponible seulement en Amérique du Nord.

L'utilisation d'un tel système permettait d'obtenir en temps réel la position du récepteur GPS avec une précision submétrique. L'ordinateur de poche a été chargé avec les données géoréférencées du secteur à l'étude (extraites de photos aériennes, de plans Autocad, etc.) afin de permettre une orientation rapide à l'aide de points de repère cartographiques (lorsque le GPS était opéré en mode « Localiser »). L'opérateur du GPS pouvait aisément atteindre les cibles d'échantillonnage et les modifier sur le terrain advenant la présence d'obstacles. La position réelle de chacun des points d'échantillonnage était ensuite sauvegardée dans la mémoire non volatile de l'ordinateur de poche.

La localisation des tranchées réalisées dans le cadre du présent mandat ainsi que celle des travaux de 2005 est illustrée à la figure 2.

3.1.1.2 *Travaux de tranchées d'exploration*

Les 45 tranchées d'exploration (TE-07-91 à TE-07-135) ont atteint des profondeurs variant de 0,80 m à 4,50 m. Les sondages ont tous été réalisés avec une pelle hydraulique de la compagnie Construction F. Catania inc. Les tranchées sont localisées à la figure 2. Les rapports de sondages sont présentés à l'annexe 3. Les travaux ont été réalisés sous la surveillance constante d'un technicien de LVM.

3.1.1.3 *Échantillonnage des sols*

Le prélèvement des échantillons de sols a été réalisé en fonction des procédures décrites dans le *Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales - Cahier 5 Échantillonnage des sols* (CEAEQ, 2001). Avant chaque prélèvement, les instruments ont été nettoyés avec de l'eau savonneuse, de l'acétone et de l'hexane, puis rincés à l'eau déminéralisée selon les procédures du MDDEP. Les échantillons de sols ont été recueillis dans des pots de verre préalablement préparés par le laboratoire responsable des analyses chimiques. Les échantillons ont été conservés au frais dans une glacière jusqu'à leur acheminement au laboratoire, conformément aux directives du MDDEP.

L'échantillonnage des sols dans les tranchées d'exploration a été effectué à l'aide d'une truelle selon une épaisseur généralement maximale d'un mètre ou selon les unités stratigraphiques observées lorsque ces dernières possédaient une épaisseur inférieure à un mètre.

Les intervalles de profondeurs de prélèvement des échantillons dans les sondages sont inscrits aux rapports de sondage fournis à l'annexe 3.

3.1.2 *Programme analytique*

Les échantillons de sols soumis pour analyses chimiques ont été sélectionnés afin d'obtenir une couverture systématique des remblais, la presque totalité des échantillons prélevés dans ces matériaux ayant été analysés. Plusieurs échantillons prélevés dans le terrain naturel sous-jacent aux

remblais ont été également analysés afin de documenter l'impact potentiel de la présence des remblais sus-jacents sur ces sols. Les paramètres analysés ont été choisis en fonction de la présence de différents matériaux secs et débris dans les remblais hétérogènes; les HP C₁₀-C₅₀, les HAP et les métaux (Ag, As, Ba, Cd, Co, Cr, Cu, Sn, Mn, Mo, Ni, Pb, Zn) ont ainsi été analysés de manière systématique.

Le tableau 1 résume la nature et le nombre d'analyses effectuées. Ainsi, un total de 88 échantillons de sols, excluant les duplicata, ont été analysés pour les paramètres suivants : HP C₁₀-C₅₀, HAP et les métaux.

Toutes les analyses de sols ont été effectuées par le laboratoire Maxxam analytiques inc. de Montréal (Arrondissement St-Laurent). Les certificats d'analyses chimiques émis par le laboratoire dans le cadre de ce mandat sont présentés à l'annexe 4.

3.1.3 Contrôle de la qualité

Un programme de contrôle de la qualité a été appliqué afin de vérifier les résultats analytiques obtenus. Ce programme comprend l'analyse d'échantillons de contrôle constitués sur le terrain par le personnel de LVM ainsi qu'un contrôle de qualité interne du laboratoire.

Le contrôle de qualité de terrain comprend l'analyse d'échantillons de sol en duplicata constitués simultanément aux prélèvements réguliers et selon les ratios réels suivants :

- 11,3 % pour les HP C₁₀-C₅₀, les HAP et les métaux soit 10 duplicata sur 88 échantillons analysés.

De son côté, le laboratoire a procédé à un programme interne de qualité en analysant des blancs de laboratoire, des étalons de références certifiés et des duplicata internes. Les résultats du programme interne de contrôle de la qualité en laboratoire appliqué par Maxxam sont présentés dans les certificats analytiques fournis à l'annexe 4.

3.2 Critères d'évaluation des résultats

Pour le bénéfice du lecteur, une description du contexte légal de mise en oeuvre des travaux de caractérisation et de réhabilitation de sites, de l'enfouissement des sols contaminés ainsi que des critères de la *Politique* du MDDEP est fournie à l'annexe 5. Ce contexte a été considéré afin de déterminer les critères et normes applicables retenus pour le terrain à l'étude.

Le terrain couvert par le lot 1 293 415 n'a jamais été développé ou occupé dans le passé. Ainsi, aucune activité désignée au Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains (ci-après « RPRT ») a eu cours sur le site à l'étude. Dans ce contexte, les critères génériques de

contamination des sols de la Politique du MDDEP sont considérés pour la qualité des sols. En fonction de l'usage résidentiel projeté pour le lot, le niveau B des critères de la Politique du MDDEP est considéré comme le seuil au-delà duquel les concentrations des contaminants présents dans les sols sont jugées non conformes à l'usage du site. Pour les terrains à usage résidentiel, mentionnons par ailleurs que le niveau C des critères de la Politique du MDDEP peut être considéré comme limite acceptable dans l'emprise des rues projetées du secteur.

Mentionnons qu'aucune analyse chimique n'a été réalisée sur les matières résiduelles présentes dans les remblais puisque ces dernières sont exclusivement composées de résidus inorganiques inertes associés à des matériaux secs tel que du béton de ciment ou de la brique de construction.

4 RÉSULTATS

4.1 Contexte stratigraphique

Les descriptions géologiques observées dans les tranchées réalisées au cours de la présente étude ainsi que celles effectuées en 2005 ont été utilisées pour définir la stratigraphie générale des dépôts meubles en place sur le terrain concerné.

La présence de remblais hétérogènes a été observée dans toutes les tranchées effectuées sur le site à l'étude à l'exception des tranchées TE-07-101 et TE-07-120, toutes deux situées proches de la limite ouest du terrain. En général, l'épaisseur des remblais est plus importante dans la portion nord-est du terrain, atteignant jusqu'à 3,60 m au droit de la tranchée TE-05-6. Dans la portion ouest, les remblais sont généralement moins épais, et inférieurs à un mètre. Une enclave d'épaisseur supérieure à 1,70 m et centrée sur les tranchées TE-05-7, TE-05-8, TE-07-103 et TE-07-105, est toutefois observée dans la portion ouest. À la limite sud du terrain, la limite des remblais peut être observée clairement sous la forme d'un talus d'environ 1,00 m à 1,50 m de hauteur dominant le terrain dans le secteur.

Les remblais sont composés d'un mélange de sols dont la granulométrie dominante est le silt auquel peuvent être mêlés du sable, du gravier ou plus rarement de l'argile. La présence de matières résiduelles a été décrite dans la majorité des tranchées. Les matières résiduelles les plus fréquemment observées sont, dans l'ordre décroissant : béton de ciment, brique, béton bitumineux, métal d'armature, bois et plastique. Des horizons composés essentiellement de blocs de béton de ciment ont été observés dans les tranchées suivantes : TE-05-02, TE-05-10, TE-05-20, TE-07-97, et TE-07-113. Des horizons composés de brique de construction ont été décrits dans les tranchées TE-05-08, TE-05-17, TE-07-110 et TE-07-116. Les horizons de matières résiduelles sont plus volontiers observés dans la portion est du terrain. Par ailleurs, des blocs de roc dynamité grossiers sont présents en quantité significative (entre 20 et 50 %) dans les remblais de certaines tranchées situées dans la portion sud-ouest du terrain (TE-05-18, TE-05-15, TE-07-106, TE-07-122, TE-07-125).

Les dépôts meubles du terrain naturel ont été atteints dans toutes les tranchées à l'exception des tranchées TE-07-119 et TE-07-124 où le roc était au contact des remblais. Une couche de sol organique composée de silt et de racines, dont l'épaisseur varie généralement de 0,10 m à 0,30 m mais qui peut atteindre 0,50 m localement (TE-05-8), est présente au contact des remblais ou directement à la surface dans 43 des 67 sondages réalisés sur le site à l'étude. L'absence de couche de sols organique est observée principalement à la limite sud du terrain. Sous la couche de sol organique ou directement au contact des remblais, un till dont la matrice est principalement silteuse est décrit dans toutes les tranchées où le terrain naturel est présent. L'épaisseur du terrain

naturel varie généralement entre 1,0 m et 2,0 m. Le roc est atteint à des profondeurs comprises entre 0,80 m et 4,90 m. On observe un approfondissement général et progressif du sommet du socle rocheux du sud-ouest vers le nord-est. Le roc est décrit comme un calcaire à grain fin à calcaire argileux, avec des interlits de shale noir. Les strates sont subhorizontales. Selon la carte de la géologie de l'île de Montréal (Clark, 1972) le roc appartient à la Formation de Tétreauville du Groupe de Trenton.

4.2 Qualité des sols en place

Les résultats analytiques des échantillons de sols prélevés au cours des travaux de caractérisation complétés en 2007 sont sommairement résumés au tableau 2. Mentionnons que les résultats d'analyses chimiques des échantillons de sols prélevés durant les travaux de 2005 peuvent être consultés dans le rapport de LVM émis au mois de juillet 2005 (N/Réf. : P002164-100-HG-0001-00). La figure 3 présente schématiquement la plage de contamination maximale atteinte dans chacun des sondages réalisés en 2005 et 2007.

L'examen du tableau 2 révèle les éléments suivants :

HAP :

Parmi les 88 échantillons de sols analysés en 2007, trois échantillons (TE-07-094-MA-2 et MA-3 et TE-07-111-MA-2) montrent des concentrations en HAP supérieures au niveau C des critères de la Politique du MDDEP, dont un (TE-07-094-MA-3) avec une concentration en phénanthrène supérieure à la norme de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (ci-après « RESC »). Dix-sept autres échantillons montrent des concentrations en HAP comprises dans la plage B-C et vingt-cinq échantillons des concentrations comprises dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEP.

HP C₁₀-C₅₀ :

Six échantillons (TE-07-094-MA-2, TE-07-095-MA-1, TE-07-109-MA-1, TE-07-111-MA-2, TE-07-125-MA-1 et TE-07-128-MA-1) montrent une concentration en HP C₁₀-C₅₀ comprise dans la plage B-C et quatre dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEP.

Métaux :

Le cuivre est le seul métal détecté à une concentration supérieure au niveau B des critères de la Politique du MDDEP parmi les 88 échantillons analysés. Un seul échantillon (TE-07-093-MA-2) montre une concentration en cuivre comprise dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP. Le baryum, le cuivre, l'étain, le plomb ou le zinc montrent des concentrations comprises dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEP dans plusieurs échantillons prélevés dans

le remblai. Certains des échantillons de sols organiques ont révélé des concentrations en cuivre, en plomb ou en zinc comprises dans la plage A-B des critères de la Politique. Enfin, quelques échantillons prélevés dans le till ont montré des concentrations en baryum, en cuivre ou en manganèse comprises dans la plage A-B des critères de la Politique du MDDEP.

4.2.1 Validité des résultats analytiques

Le tableau 3 présente les résultats analytiques relatifs aux échantillons de sols dupliqués ainsi que les écarts relatifs entre les résultats obtenus pour les échantillons parents et leur duplicata.

Les écarts relatifs observés entre les résultats des échantillons parents et leur duplicata sont dans l'ensemble relativement bas (inférieurs à 30 %) en ce qui concerne les métaux. Les écarts relatifs sont élevés dans le cas des HAP et des HP C₁₀-C₅₀ en raison principalement des très faibles concentrations détectées, toutes proches des limites de détection. Mentionnons toutefois que dans la majorité des échantillons aucun écart n'a pu être calculé puisque les HAP et les HP C₁₀-C₅₀ n'étaient pas détectés dans l'échantillon parent, le duplicata ou les deux.

L'analyse des données fournies par Maxxam relativement au contrôle de la qualité des procédures analytiques, nous permet de croire que leur travail répond à la qualité recherchée. Les données de contrôle interne présentées par Maxxam démontrent que de façon générale les protocoles utilisés sont bien maîtrisés et que par conséquent, les résultats fournis sont jugés acceptables. Les analyses faites sur les duplicata de laboratoire, pour leur part, démontrent que ce laboratoire a en général bien manipulé et préparé les échantillons reçus. Ce dernier élément confère aux résultats présentés dans le présent rapport une crédibilité additionnelle.

Enfin, les limites de détection atteintes par Maxxam pour l'ensemble des paramètres analysés pour les échantillons de sol, sont égales ou inférieures aux critères A de la *Politique*.

5 DISCUSSION

5.1 Étendue des sols affectés

À moins d'indication contraire, l'estimation des volumes de sols présentant des concentrations excédant le niveau B des critères de la Politique du MDDEP repose sur les hypothèses suivantes :

- L'extension latérale est délimitée par la mi-distance entre les sondages adjacents ou les limites de la propriété;
- L'extension verticale des secteurs affectés est établie en considérant que l'échantillon caractérise toute la couche ou sous-couche stratigraphique dans laquelle il a été prélevé ou l'intervalle montrant des évidences de contamination décrites sur le terrain pour les sols affectés par les hydrocarbures;
- Le volume estimé est un volume de sols en place qui ne tient pas compte des pentes d'excavation et des différentes profondeurs de contamination pouvant être nivelées lors des travaux d'excavation.

Le détail du calcul des volumes des sols contaminés sur la propriété à l'étude est fourni au tableau 4. La localisation des secteurs est présentée à la figure 3. Il est à noter qu'en raison de la méthode de calcul adoptée, les volumes estimés peuvent différer des conditions réelles puisque les limites entre chacune des aires d'influence sont fixées arbitrairement à la mi-distance entre chaque point de sondage.

L'examen de la figure 3 permet de constater que la majorité des sols présentant des contaminants dont les concentrations excèdent le niveau B des critères de la Politique du MDDEP sont situés dans le quart nord-est du lot 1 293 415, l'endroit où l'épaisseur des remblais et la quantité de matériaux secs sont les plus importantes.

En fonction des hypothèses de calcul énoncées précédemment, le volume de sols présentant des concentrations supérieures au niveau C des critères de la Politique mais inférieures aux normes de l'annexe 1 du RESC est estimé à 1 883 m³. Le volume de sols montrant une concentration en phénanthrène supérieure à la norme du RESC au droit de la tranchée TE-07-094 est estimé à 74 m³. Le volume de sols montrant des contaminants dont les concentrations sont comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP est estimé à 26 305 m³.

5.2 Quantités de matières résiduelles pouvant être ségréguées

Les volumes de matériaux secs constituant des horizons distincts (plus de 50 % de matières résiduelles) décrits dans les tranchées TE-05-02, TE-05-08, TE-05-10, TE-05-17, TE-05-20, TE-07-097, TE-07-110, TE-07-113 et TE-07-116 ont été estimés selon les mêmes hypothèses

formulées pour l'étendue des sols à la section 5.1. Il faut toutefois demeurer prudent au sujet des volumes ainsi identifiés puisque la continuité latérale des horizons de matériaux secs peut s'avérer très variable et ne pas correspondre aux règles établies (mi-distance entre les sondages). La quantité de matériaux secs pouvant être récupérée a été estimée arbitrairement en fixant un seuil de 80 % de l'abondance de matériaux secs décrite dans la tranchée; ceci considère qu'une partie des matériaux secs ne pourra ainsi être récupérée et qu'une certaine proportion des matériaux est composée d'une matrice de sols. Ainsi, un volume de 8 790 m³ de blocs de béton ou de briques a été estimé.

Le volume de matériaux secs mêlés aux sols selon des proportions comprises entre 20 et 50 % et pouvant être ségrégués a également été estimé puisque, notamment, les sols contaminés dans la plage B-C ou au-delà au niveau C et présentant plus de 25 % de matières résiduelles devront faire l'objet d'un tamisage avant leur élimination hors site en vertu du RESC. La borne inférieure de l'abondance observée de matériaux secs dans une couche de sols a alors été utilisée dans ces cas pour estimer la quantité de matières résiduelles pouvant être récupérées. En fonction de ces hypothèses, un volume théorique de 2 117 m³ de matériaux secs pourrait être retiré de celui des sols B-C et de celui des sols contaminés au-delà du niveau C de la Politique du MDDEP. Enfin, un volume de 5 111 m³ de matériaux secs pourrait également être ségrégué des sols montrant des concentrations comprises dans la plage A-B ou inférieures au niveau A des critères de la Politique du MDDEP.

6 CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS

Le lot 1 293 415 situé sur le terrain Contrecoeur est un terrain vacant couvrant une superficie totale d'environ 65 000 m². Ce terrain, jamais occupé ou développé, a fait l'objet d'un remblayage significatif à la fin des années 1970 sur la totalité de sa superficie.

Les travaux de caractérisation complétés sur ce site en 2007 ont consisté en la réalisation de 45 tranchées et l'analyse chimique de 88 échantillons de sols. Les travaux réalisés en 2007 visaient ainsi à resserrer la maille d'échantillonnage des sols adoptée en 2005 lors des travaux de caractérisation préliminaires qui consistaient en la réalisation de 20 tranchées et de 2 forages aménagés en puits d'observation de l'eau souterraine et l'analyse chimique de 25 échantillons de sols et de deux échantillons d'eau souterraine.

Des unités de remblais hétérogènes couvrent l'ensemble du terrain à l'étude, confirmant ainsi les informations obtenues lors de l'ÉES Phase I réalisée en 2005. L'épaisseur des remblais augmente de l'ouest vers l'est ainsi que du sud vers le nord. Ainsi, la portion nord-est du terrain montre des épaisseurs de remblai atteignant plus de 3,5 m. Des matières résiduelles composées essentiellement de matériaux secs tel du béton, du ciment, de la brique, du béton bitumineux ainsi qu'accessoirement du métal, du bois et du plastique sont mêlées aux sols en proportions variables. La proportion de matières résiduelles mêlées aux sols est plus grande dans la portion nord-est du terrain où les épaisseurs de remblais sont plus importantes. On remarque également la présence de couches composées majoritairement de matières résiduelles, exclusivement du béton en fragments très grossiers ou de la brique de construction, dans plusieurs tranchées. Aucune évidence de contamination par des hydrocarbures pétroliers n'a été constatée à l'exception de la présence d'odeurs d'hydrocarbures dans les sols de la tranchée TE-05-09 en 2005. Les remblais reposent sur une mince couche de terre végétale constituant l'ancienne surface du terrain. Un till à matrice silteuse est présent sous la couche de sol végétal enfouie.

En considérant l'ensemble des données disponibles tirées des travaux de 2005 et 2007, des volumes de 74 m³ de sols montrant une concentration en phénanthrène excédant la norme de l'annexe 1 du RESC, de 1 883 m³ de sols montrant des concentrations en HAP excédant le niveau C des critères de la Politique du MDDEP et de 26 305 m³ de sols montrant des concentrations en HAP, HP C₁₀-C₅₀ ou en métaux (cuivre) comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP ont été estimés. Il est pertinent de mentionner qu'à l'exception de la tranchée TE-05-09, les contaminants dont les concentrations excèdent le niveau B des critères sont essentiellement reliés à la présence des matières résiduelles dans les sols et non aux produits pétroliers. Les concentrations en HP C₁₀-C₅₀ comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP sont également reliées à la présence de matières résiduelles, probablement du béton bitumineux.

Des volumes de 16 018 m³ de matériaux secs pouvant être probablement ségrégués des sols ont également été estimés. De ce volume de matières résiduelles, 2 117 m³ pourraient éventuellement être ségrégués des sols contaminés dans la plage B-C ou au-delà du niveau C des critères de la Politique du MDDEP.

Les sols montrant des contaminants dont les concentrations excèdent le niveau B des critères de la Politique du MDDEP et qui sont situés sur les futurs terrains résidentiels devront être excavés, puis gérés adéquatement en fonction des exigences de la Grille intérimaire de gestion des sols contaminés excavés et du Règlement sur le stockage des sols contaminés. Les sols montrant des contaminants dont les concentrations sont comprises dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP et qui sont situés dans l'emprise projetée des rues du futur développement résidentiel pourront toutefois être laissés en place. Aucune intervention sur l'eau souterraine n'est recommandée puisque les analyses effectuées sur les échantillons d'eau souterraine en 2005 n'ont révélé aucune présence de HP C₁₀-C₅₀, HAP ou métaux dans ce média.

Un plan de réhabilitation élaboré pour l'ensemble du terrain Contrecoeur, puis soumis au MDDEP pour approbation, intégrera la gestion des sols contaminés du secteur du lot 1 293 415. L'excavation et l'élimination hors site des sols contaminés au-delà du niveau C des critères de la Politique du MDDEP sont envisagées. L'excavation, puis le déplacement des sols contaminés dans la plage B-C des critères de la Politique du MDDEP vers le secteur du futur parc dans la portion est du terrain Contrecoeur est également envisagé. Les modalités de la mise en place de ces sols seront précisées dans le plan de réhabilitation. Les volumes excédentaires de sols B-C devront pour leur part être gérés en accord avec les exigences de la Grille de gestion intérimaire des sols contaminés excavés. Leur élimination hors site sera probablement requise.

7 RÉFÉRENCES

Centre d'expertise analyse environnementale du Québec, 2001. Guide d'échantillonnage à des fins d'analyses environnementales – Échantillonnage des sols, cahier 5 (2^e édition). Les éditions Le Griffon d'argile, Sainte-Foy, Québec, 53 p.

Clark, T.H., 1972. Rapport géologique 152 : Région de Montréal, ministère des richesses naturelles, 244 p.

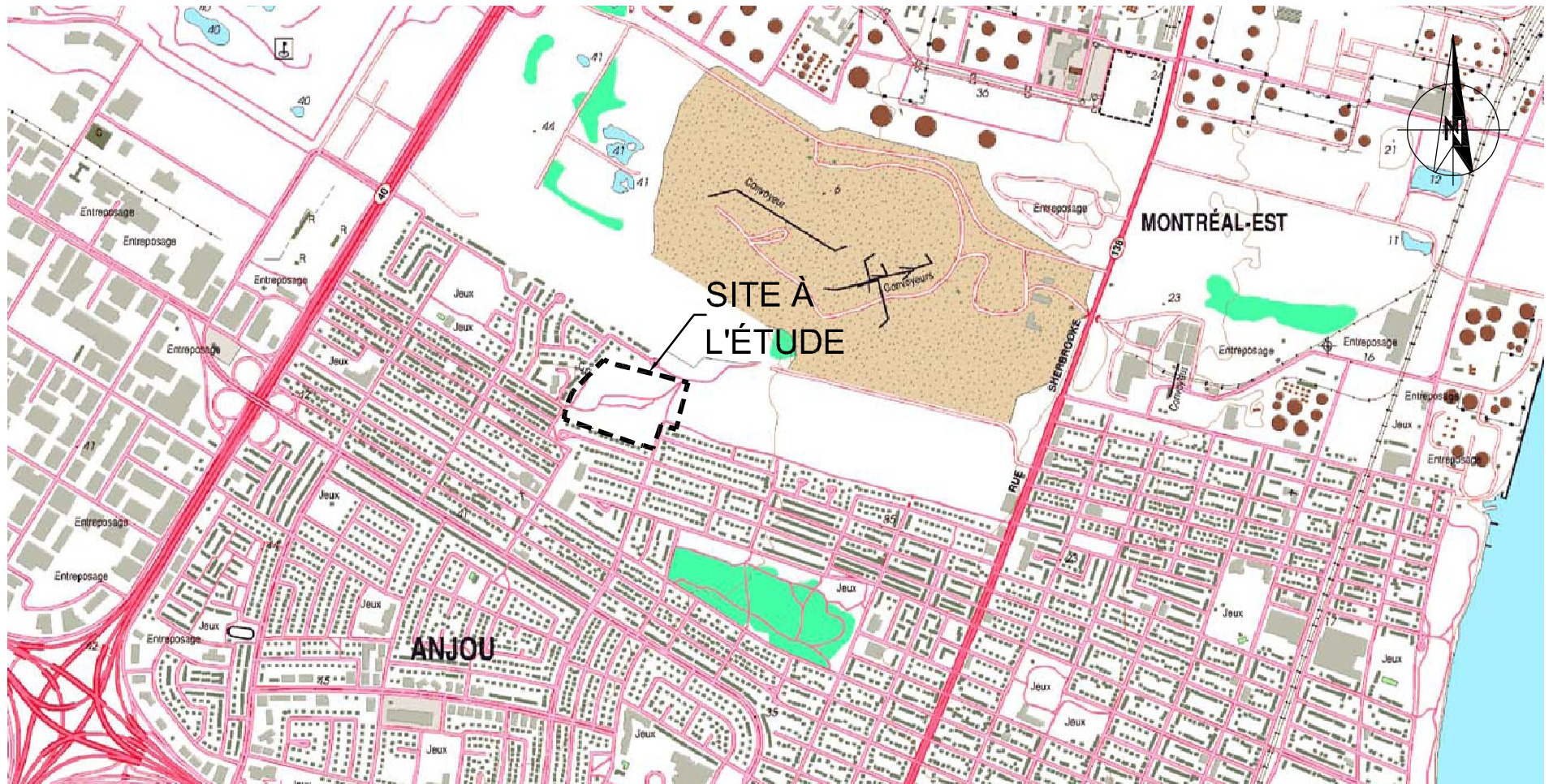
Ministère de l'Environnement du Québec, 1998. Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés. Direction des politiques du secteur industriel - Service des lieux contaminés, Les publications du Québec, Sainte-Foy, 124 p.

Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec, 2003 : Guide de caractérisation des terrains. Publications du Québec, 111 p.

LVM-Fondatec, 2005. Évaluation environnementale de site Phase I sur un terrain vacant à Montréal Est.

LVM-Fondatec, 2005. Évaluation environnementale de site Phase II préliminaire sur un terrain vacant à Montréal.

Figures



CE DOCUMENT D'INGÉNIEURIE EST L'ŒUVRE DE LVM-TECHNISOL ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM-TECHNISOL.

Projet
GRUPE SÉGUIN EXPERTS-CONSEILS INC.
 ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE
 PHASE II COMPLÉMENTAIRE
 TERRAIN CONTRECOEUR

Titre
FIGURE 1
LOCALISATION DU SITE À L'ÉTUDE



**LVM
TECHNISOL**

LVM-Technisol Inc.
 8230, rue Pauline-Vanier
 Anjou (Québec) H1J 3B5
 Téléphone : 514.355.3512
 Télécopieur : 514.355.0108

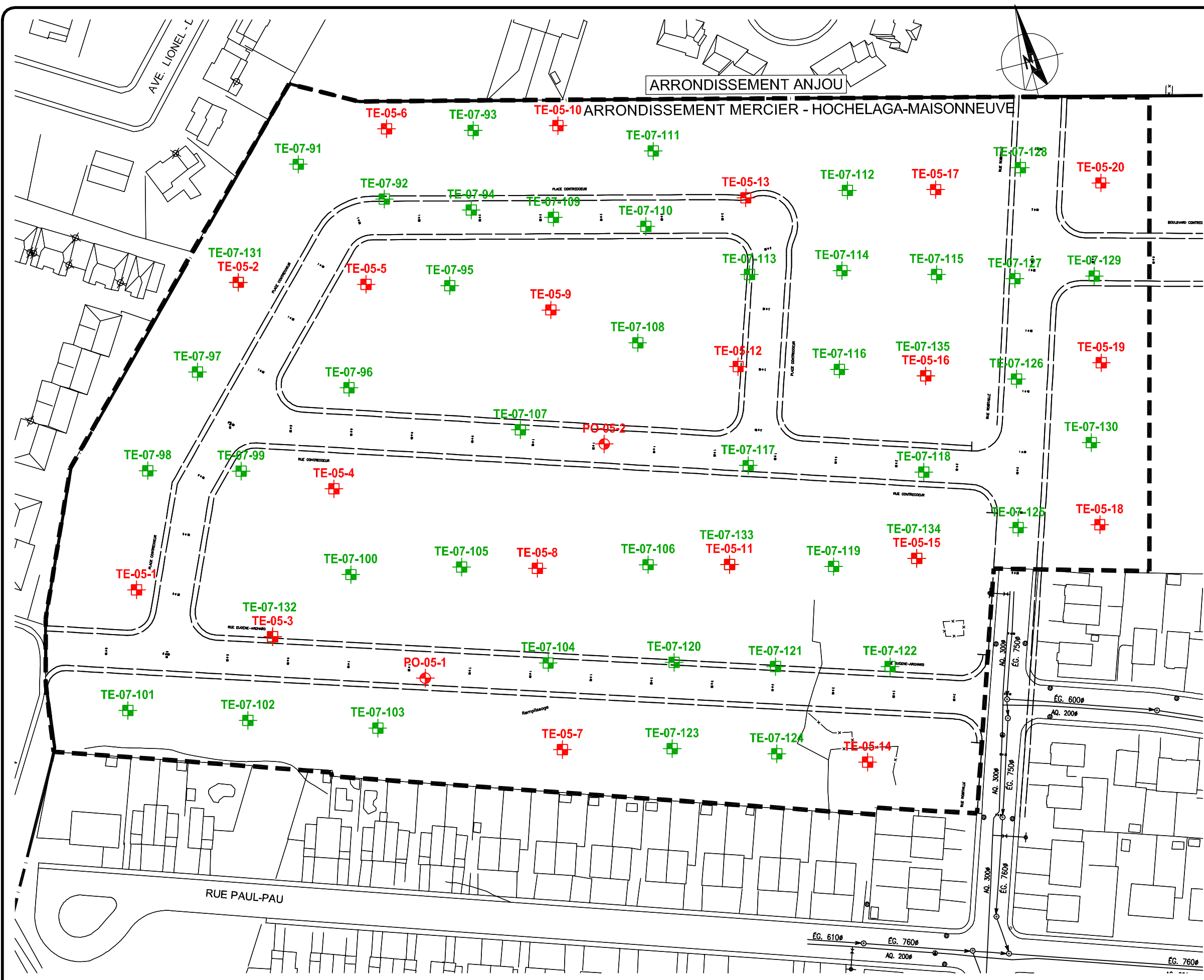
Préparé **C. Marcotte**
 Dessiné **F. Boudreau**
 Vérifié **C. Marcotte**

Discipline **Environnement**
 Échelle **1 : 20 000**
 Date **2007-04-17**

Chargé de projet
C. Marcotte
 Extrait de: Rév.:

Serv. maître	Projet	Lot	Sous-Lot	Disc.	N° Dessin	Rév.
045	P010472	0120	000	HG	0101	00

Fichier: G:\045\PO10472\CAD\actif\20\045-PO10472-0120HG0101-00.DWG



- LÉGENDE :**
- LIMITE DU TERRAIN
 - TE-05-1 TRANCÉE D'EXPLORATION (2005)
 - PO-05-1 PUIITS D'OBSERVATION (2005)
 - TE-07-100 TRANCÉE D'EXPLORATION (2007)

Projet
GRUPE SÉGUIN EXPERTS-CONSEILS INC.
 ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE
 PHASE II COMPLÉMENTAIRE
 TERRAIN CONTRECOEUR

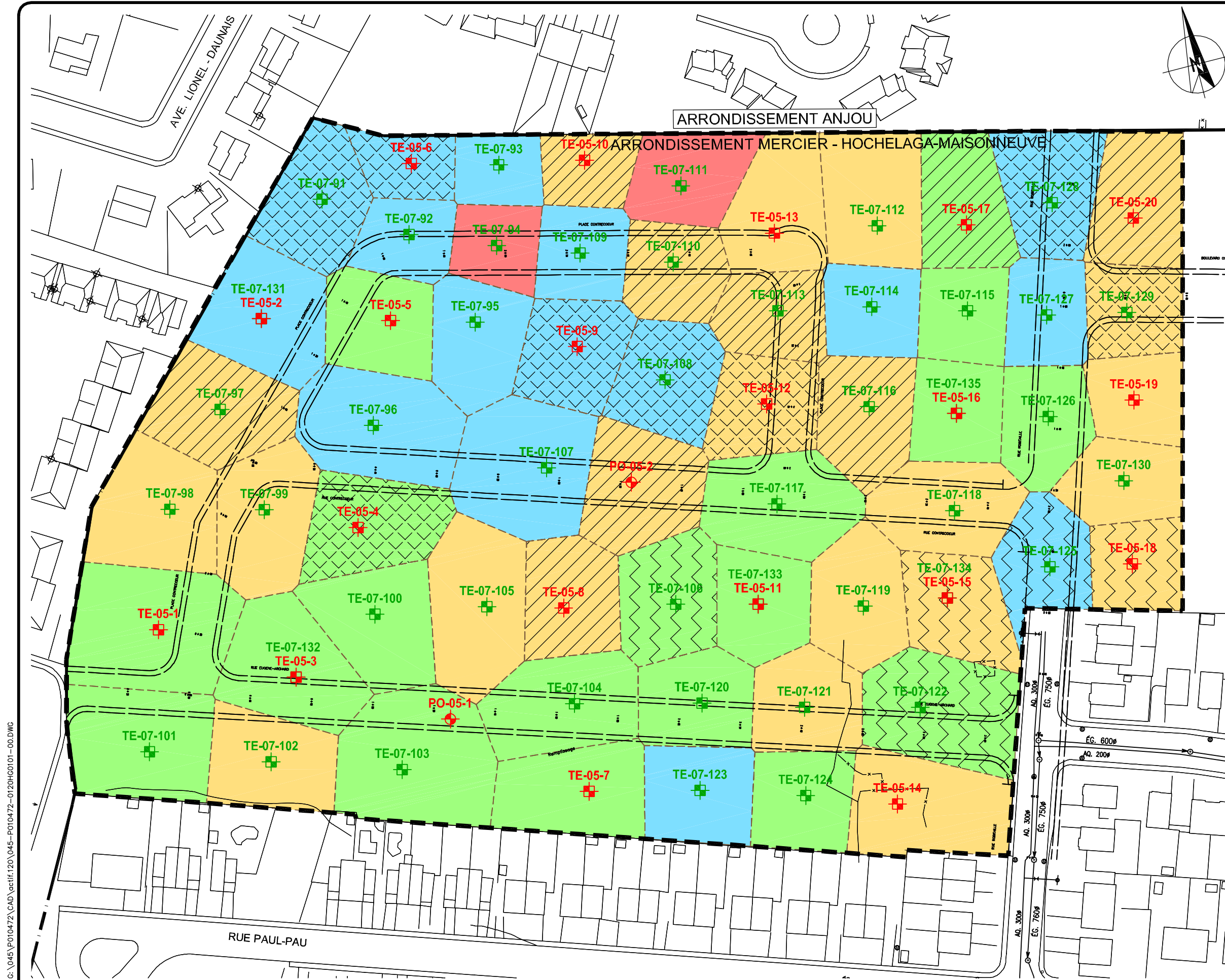
Titre
FIGURE 2
POSITION DES SONDES

LVM TECHNISOL LVM-Technisol Inc.
 8230, rue Paulino-Vanier
 Anjou (Québec) H1J 3B5
 Téléphone : 514-355-3512
 Télécopieur : 514-355-0108

Préparé C. Marcotte	Discipline Environnement	Chargé de projet C. Marcotte
Dessiné C. Simard M.	Échelle 1 : 1250	Extrait de: Rév.:
Vérifié C. Marcotte	Date 2007-04-17	

045	P010472	0120	000	HG	0102	00
-----	---------	------	-----	----	------	----

CE DOCUMENT D'INGÉNÉRIE EST L'OEUVRE DE LVM-TECHNISOL ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM-TECHNISOL.



- LÉGENDE :**
- LIMITE DU TERRAIN
 - TE-05-1 TRANCÉE D'EXPLORATION (2005)
 - PO-05-1 PUIITS D'OBSERVATION (2005)
 - TE-07-100 TRANCÉE D'EXPLORATION (2007)
 - CONTAMINATION DES SOLS SUPÉRIEURE AUX CRITÈRES C DU MDDEP
 - CONTAMINATION DES SOLS COMPRISE DANS LA PLAGE B-C DU MDDEP
 - CONTAMINATION DES SOLS COMPRISE DANS LA PLAGE A-B DU MDDEP
 - CONTAMINATION DES SOLS INFÉRIEURE AUX CRITÈRES A DU MDDEP
 - MATÉRIAUX SECS ENTRE 20 ET 50%
 - BLOCS DE ROC ENTRE 20 ET 50%
 - MATÉRIAUX SECS >50%

Projet
GRUPE SÉGUIN EXPERTS-CONSEILS INC.
 ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE DE SITE
 PHASE II COMPLÉMENTAIRE
 TERRAIN CONTRECOEUR

Titre
FIGURE 3
QUALITÉ DES SOLS EN PLACE

LVM TECHNISOL
 LVM-Technisol Inc.
 8230, rue Pauline-Vanier
 Anjou (Québec) H1J 3B5
 Téléphone : 514-355-3512
 Télécopieur : 514-355-0108

Préparé C. Marcotte	Discipline Environnement	Chargé de projet C. Marcotte
Dessiné C. Simard M.	Échelle 1 : 1250	Extrait de: Rév.:
Vérifié C. Marcotte	Date 2007-04-17	

045	P010472	0120	000	HG	0103	00
-----	---------	------	-----	----	------	----

Fichier: G:\045\010472\CAD\actif\20\045-P010472-0120HG0101-00.DWG

CE DOCUMENT D'INGÉNIERIE EST L'OEUVRE DE LVM-TECHNISOL ET EST PROTÉGÉ PAR LA LOI. IL EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT AUX FINS QUI Y SONT MENTIONNÉES. TOUTE REPRODUCTION OU ADAPTATION, PARTIELLE OU TOTALE, EN EST STRICTEMENT PROHIBÉE SANS AVOIR PRÉALABLEMENT OBTENU L'AUTORISATION ÉCRITE DE LVM-TECHNISOL.
 FORMAT A0-MODIFIÉ

Tableaux

Tableau 1 : Programme analytique

Paramètres	Tranchées		Total
	Parent	Duplicata	
HP C ₁₀ -C ₅₀	88	9	97
HAP	88	9	97
Métaux	88	9	97

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques															
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-91-MA1	TE-07-91-MA2	TE-07-92-MA1	TE-07-92-MA1 RÉPÉTÉ	TE-07-92-MA2	TE-07-93-MA1	TE-07-93-MA2	TE-07-93-MA3	TE-07-93-MA4	TE-07-94-MA1	TE-07-94-MA2	TE-07-94-MA3	TE-07-94-MA4	TE-07-95-MA1	TE-07-95-MA2	
Echantillon						TE-07-91-MA1	TE-07-91-MA2	TE-07-92-MA1	TE-07-92-MA1 RÉPÉTÉ	TE-07-92-MA2	TE-07-93-MA1	TE-07-93-MA2	TE-07-93-MA3	TE-07-93-MA4	TE-07-94-MA1	TE-07-94-MA2	TE-07-94-MA3	TE-07-94-MA4	TE-07-95-MA1	TE-07-95-MA2	
Date d'échantillonnage						05/02/2007	05/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007
Profondeur (m)						0,30-0,80	0,80-1,80	0,30-1,30	0,30-1,30	1,30-2,20	0,30-1,30	1,30-2,20	2,20-2,40	2,40-2,80	0,30-1,20	1,20-2,60	2,60-2,70	2,70-3,70	0,30-1,30	1,30-2,20	
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	
HYDRO. PETROLIERS TOTAUX																					
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	110	130	-	170	<100	220	<100	<100	<100	1100	260	<100	780	<100	
MÉTAUX																					
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	-	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	-	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	110	210	110	-	99	130	120	170	270	110	100	90	110	100	100	
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	-	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	8	9	8	-	7	10	11	8	17	8	6	7	12	8	7	
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	18	30	19	-	15	22	13	36	68	20	20	17	13	18	15	
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	28	25	38	-	28	33	110	44	39	31	32	64	38	26	32	
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	7	-	<5	<5	9	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	360	360	400	-	450	500	440	180	350	400	360	360	800	410	360	
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	-	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	19	23	21	-	19	27	25	32	46	22	18	21	29	21	20	
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	28	28	56	-	51	26	150	67	19	43	62	110	18	50	97	
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	89	90	93	-	73	82	120	280	81	91	87	130	80	93	120	
HAP																					
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,4	0,8	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,2	4,6	7,7	<0,1	<0,1	0,1	
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,6	2,1	0,2	0,4	0,3	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	1,2	8,8	18	<0,1	<0,1	1,5	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	1,2	3,8	0,4	0,8	0,6	0,1	0,8	<0,1	<0,1	3	10	26	<0,1	0,1	2,6	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,9	2,7	0,3	0,8	0,5	0,1	0,7	<0,1	<0,1	2,3	6,3	17	<0,1	0,1	1,7	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	1,9	5,4	0,6	1,4	0,9	0,2	1,5	<0,1	<0,1	4,4	12	32	<0,1	0,3	3,2	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	0,2	0,6	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,4	1,4	3,7	<0,1	<0,1	0,4	
Benzo(ghi)perylène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,4	1,1	0,2	0,5	0,3	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	1,2	2,7	8	<0,1	<0,1	0,7	
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	1,2	3,4	0,4	1	0,7	0,1	0,8	<0,1	<0,1	3,1	9,4	24	<0,1	0,2	2,6	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,2	0,5	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	0,4	1,3	3,8	<0,1	<0,1	0,3	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	1,2	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,j)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,2	0,6	<0,1	0,2	0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	0,6	1,7	5,6	<0,1	<0,1	0,4	
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	3,1	9,4	1	1,9	1,3	0,3	1,7	<0,1	<0,1	6,7	27	76	<0,1	0,3	6,6	
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,5	1,7	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	0,4	7,1	11	<0,1	<0,1	0,2	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,5	1,3	0,2	0,5	0,2	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	1,2	3	8,5	<0,1	<0,1	0,8	
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,1	0,9	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,9	3,5	<0,1	<0,1	<0,1	
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	2,7	7,6	0,7	1	0,8	0,2	1	<0,1	<0,1	3,4	24	68	<0,1	0,1	3,1	
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	2,2	6,9	0,8	1,5	1,1	0,2	1,4	<0,1	<0,1	5,3	20	54	<0,1	0,3	4,8	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	1,4	<0,1	<0,1	<0,1	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,5	0,9	<0,1	<0,1	<0,1	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques													
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-96-MA1	TE-07-97-MA1	TE-07-98-MA1	TE-07-98-MA2	TE-07-99-MA1	TE-07-100-MA1	TE-07-100-MA2	TE-07-100-MA3	TE-07-100-MA4	TE-07-101-MA1	TE-07-102-MA1	TE-07-103-MA1	TE-07-103-MA2	
Echantillon																			
Date d'échantillonnage						06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	05/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	
Profondeur (m)						0,30-1,40	0,30-0,60	0,30-1,30	1,30-1,50	0,30-1,00	0,30-1,00	1,00-1,60	1,60-1,80	1,80-2,50	0,30-1,00	0,40-1,20	0,30-1,30	1,30-2,30	
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	
HYDRO. PETROLIERS TOTAUX																			
Hydrocarbures Petroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	230	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	
MÉTAUX																			
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	120	89	89	140	110	90	120	89	110	99	84	99	110	
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	0,8	<0,5	<0,5	
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	10	10	8	8	8	11	11	7	12	10	7	10	9	
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	23	11	14	28	18	15	23	18	19	34	19	16	11	
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	32	31	26	52	65	31	28	43	33	25	32	29	28	
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	16	<5	<5	8	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	460	320	380	500	370	550	260	270	590	380	370	440	740	
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	27	23	20	23	20	25	25	25	30	22	20	24	22	
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	32	170	54	49	39	21	12	120	20	10	49	21	<5	
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	190	89	78	110	78	75	65	100	78	50	78	69	72	
HAP																			
Acénaphène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Acénaphylène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	1,5	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	7,7	0,3	<0,1	<0,1	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	5	0,3	<0,1	<0,1	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	10	0,6	0,1	<0,1	1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	1,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	2	0,2	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	6,4	0,4	<0,1	<0,1	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,9	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	15	0,6	0,1	<0,1	1,2	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	2,2	0,2	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	2,7	0,2	<0,1	<0,1	0,9	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	11	0,5	0,1	<0,1	0,9	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques														
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-104-MA1	TE-07-104-MA2	TE-07-105-MA1	TE-07-105-MA2	TE-07-106-MA1	TE-07-106-MA2	TE-07-107-MA1	TE-07-107-MA2	TE-07-108-MA1	TE-07-108-MA2	TE-07-109-MA1	TE-07-109-MA2	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ	TE-07-109-MA3	TE-07-110-MA1
Echantillon						TE-07-104-MA1	TE-07-104-MA2	TE-07-105-MA1	TE-07-105-MA2	TE-07-106-MA1	TE-07-106-MA2	TE-07-107-MA1	TE-07-107-MA2	TE-07-108-MA1	TE-07-108-MA2	TE-07-109-MA1	TE-07-109-MA2	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ	TE-07-109-MA3	TE-07-110-MA1
Date d'échantillonnage						07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	05/02/2007	06/02/2007
Profondeur (m)						0,30-1,20	1,20-2,10	0,30-1,30	1,30-2,30	0,30-0,90	0,90-1,50	0,30-1,30	1,30-2,40	0,30-1,20	1,20-2,10	0,30-1,20	1,20-2,10	1,20-2,10	2,10-3,00	0,30-1,10
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai
HYDRO. PETROLIERS TOTAUX																				
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	130	170	850	280	-	<100	<100
MÉTAUX																				
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	-	<2	<2
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	-	<6	<6
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	99	91	86	92	83	83	100	120	130	100	90	130	-	110	100
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	0,5	<0,5	<0,5	<0,5	0,8	<0,5	0,7	<0,5	<0,5	<0,5	-	<0,5	<0,5
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	9	10	8	10	8	7	9	8	10	9	9	11	-	9	9
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	16	16	14	17	13	16	17	17	24	18	30	55	-	45	15
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	29	34	27	31	20	25	51	46	31	30	65	51	-	33	30
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	6	<5	-	<5	40
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	490	500	480	480	390	350	380	400	440	400	310	450	-	350	450
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	3	<2	-	<2	<2
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	24	27	22	25	19	21	35	29	21	24	24	28	-	25	23
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	16	18	23	26	16	20	120	76	27	30	210	130	-	35	54
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	69	85	70	73	52	60	100	83	81	75	200	220	-	160	140
HAP																				
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,2	0,8	0,4	0,3	<0,1	<0,1
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,1	0,7	0,7	1,5	0,9	0,9	0,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,8	0,4	0,5	1	3,8	2,5	1,5	0,3	0,2
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	0,3	0,4	0,7	2,9	2,1	1,3	0,2	0,2
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,2	0,6	0,7	1,4	6	4,1	2,5	0,5	0,3
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,6	0,4	0,2	<0,1	<0,1
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,2	0,3	0,4	2	1,3	0,8	0,1	0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,8	0,4	0,6	1,2	3,5	2,4	1,8	0,3	0,2
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,7	0,5	0,3	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	0,1	1,1	0,6	0,4	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	1,8	0,8	1,4	2,4	8,9	5,6	4,4	0,8	0,4
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,3	1	0,6	0,3	<0,1	<0,1
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,2	0,2	0,4	1,9	1,3	0,8	0,1	0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	0,3	0,6	0,4	0,1	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	0,3	1,4	1,8	7,3	4,4	3	0,6	0,2
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	1,4	0,7	1	1,9	6,5	4,4	3,3	0,6	0,3
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,2	<0,1	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,1	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques													
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-111-MA1	TE-07-111-MA2	TE-07-112-MA1	TE-07-112-MA2	TE-07-113-MA1	TE-07-113-MA2	TE-07-113-MA3	TE-07-114-MA1	TE-07-114-MA2	TE-07-115-MA1	TE-07-115-MA2	TE-07-115-MA3	TE-07-116-MA1	
Échantillon						TE-07-111-MA1	TE-07-111-MA2	TE-07-112-MA1	TE-07-112-MA2	TE-07-113-MA1	TE-07-113-MA2	TE-07-113-MA3	TE-07-114-MA1	TE-07-114-MA2	TE-07-115-MA1	TE-07-115-MA2	TE-07-115-MA3	TE-07-116-MA1	
Date d'échantillonnage						06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	
Profondeur (m)						0,30-1,10	1,10-1,90	0,30-0,80	0,80-1,30	0,30-1,00	2,40-2,50	2,50-2,80	0,30-1,00	1,00-1,80	0,30-1,10	1,10-1,90	1,90-2,70	0,30-0,90	
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX																			
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	970	400	<100	<100	<100	<100	530	490	110	<100	<100	150	
MÉTAUX																			
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	3	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	130	130	53	150	160	220	120	150	130	67	61	110	110	
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	9	10	6	15	16	9	12	11	10	8	7	11	9	
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	22	35	10	56	58	45	16	39	29	10	10	14	16	
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	47	48	15	38	40	88	42	30	27	21	21	36	34	
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	380	420	450	460	490	230	480	790	590	330	330	600	680	
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	23	32	15	39	41	41	32	31	24	18	18	29	21	
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	41	86	27	18	32	91	13	34	52	19	18	14	22	
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	99	120	39	97	98	170	86	79	76	51	50	80	77	
HAP																			
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	2,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,2	5,8	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,5	10	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	1,4	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,7	7,2	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,5	1,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(b)+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	1,3	14	0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	1	2,3	0,1	<0,1	<0,1	0,2	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	1,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,5	3,8	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,5	8,9	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	1,3	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	0,2	1,7	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,2	2,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,9	22	0,2	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	1,5	3,3	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	3,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,5	4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	0,6	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	1,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,6	18	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	1,1	2,5	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,7	16	0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	1,1	2,4	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques														
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-117-MA1	TE-07-117-MA2	TE-07-117-MA3	TE-07-118-MA1	TE-07-118-MA2	TE-07-119-MA1	TE-07-119-MA2	TE-07-120-MA1	TE-07-121-MA1	TE-07-122-MA1	TE-07-123-MA1	TE-07-124-MA1	TE-07-125-MA1	TE-07-125-MA2	
Échantillon						TE-07-117-MA1	TE-07-117-MA2	TE-07-117-MA3	TE-07-118-MA1	TE-07-118-MA2	TE-07-119-MA1	TE-07-119-MA2	TE-07-120-MA1	TE-07-121-MA1	TE-07-122-MA1	TE-07-123-MA1	TE-07-124-MA1	TE-07-125-MA1	TE-07-125-MA2	
Date d'échantillonnage						07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007
Profondeur (m)						0,30-1,00	1,00-1,60	1,60-1,80	0,30-1,20	1,20-2,00	0,30-1,10	1,10-2,00	0,30-1,30	0,30-0,90	0,30-0,90	0,30-1,00	0,30-0,80	0,30-0,90	0,90-1,40	
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX																				
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	<100	<100	260	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	<100	830	<100	
METAUX																				
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	73	72	86	84	190	110	97	70	93	90	92	96	160	180	
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	0,9	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	8	8	8	13	12	13	13	8	12	8	9	11	10	11	
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	11	12	22	23	33	17	23	13	16	23	18	23	29	41	
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	34	33	34	44	36	42	29	26	37	25	31	33	35	35	
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	400	400	200	500	820	670	540	410	580	420	420	580	510	430	
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	21	20	21	32	35	35	26	22	32	20	23	25	27	31	
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	12	14	31	29	19	14	18	16	21	26	18	15	47	28	
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	63	54	54	90	91	90	70	67	91	54	67	73	83	77	
HAP																				
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,9	<0,1	<0,1	0,2	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,6	<0,1	0,1	0,3	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,1	<0,1	0,1	0,2	
Benzo(b++k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	2,2	<0,1	0,2	0,4	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	<0,1	<0,1	0,1	
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,6	<0,1	0,2	0,4	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	0,1	4,4	<0,1	0,4	0,9	
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,6	<0,1	<0,1	0,1	
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	3,8	<0,1	0,3	0,5	
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	0,3	0,7	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques													
		A	B	C	Annexe 1	TE-07-126-MA1	TE-07-127-MA1	TE-07-127-MA2	TE-07-128-MA1	TE-07-128-MA2	DUP-19	TE-07-129-MA1	TE-07-129-MA2	TE-07-129-MA3	TE-07-130-MA1	TE-07-131, MA-1	TE-07-131, MA-2	TE-07-131, MA-3	TE-07-131, MA-4
Echantillon						TE-07-126-MA1	TE-07-127-MA1	TE-07-127-MA2	TE-07-128-MA1	TE-07-128-MA2	DUP-19	TE-07-129-MA1	TE-07-129-MA2	TE-07-129-MA3	TE-07-130-MA1	TE-07-131, MA-1	TE-07-131, MA-2	TE-07-131, MA-3	TE-07-131, MA-4
Date d'échantillonnage						07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	11/04/2007	11/04/2007	11/04/2007	11/04/2007
Profondeur (m)						0,30-1,20	0,30-1,10	1,10-1,90	0,30-1,10	1,10-2,00	2,00-2,60	0,30-1,00	1,00-1,70	1,70-2,20	0,30-0,70	0-1,00	1,00-1,90	1,90-2,80	2,8-3,8
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai	Remblai	Remblai	Remblai	Naturel
HYDRO. PETROLIERS TOTAUX																			
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	190	<100	830	700	<100	<100	<100	<100	<100	<100	370	<100	<100
MÉTAUX																			
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6	<6
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	130	110	90	69	68	290	120	140	190	110	80	69	110	140
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<1	<1	<1
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	11	12	11	5	6	12	13	17	15	10	7	6	9	6
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	23	35	28	9	13	44	41	54	29	21	14	11	21	31
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	30	29	24	14	16	35	35	31	45	37	24	17	30	12
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5	<5
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	530	510	390	290	320	360	470	560	770	540	360	360	410	240
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2	<2
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	29	28	24	13	15	35	32	35	36	25	21	15	26	20
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	19	55	40	20	17	<5	72	33	16	43	23	20	28	27
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	77	85	63	31	33	94	91	84	82	75	66	55	74	94
HAP																			
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,7	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	1,1	<0,1
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	1,5	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	0,2	<0,1	0,1	0,7	<0,1
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	1,3	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	0,1	<0,1	0,1	0,6	<0,1
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	<0,1	2,6	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	0,3	<0,1	0,2	1	<0,1
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
Benzo(ghi)perylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	0,7	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	1,8	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,2	<0,1	0,2	<0,1	0,2	1,1	<0,1
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	4,2	0,7	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1	0,4	0,2	0,6	2,6	<0,1
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,4	<0,1
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,7	0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	0,2	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	3,2	0,4	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	0,3	<0,1	<0,1	2	<0,1
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	3,2	0,5	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,3	<0,1	0,3	0,1	0,4	2,1	<0,1
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 2 : Sommaire des résultats analytiques pour les échantillons de sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques				
		A	B	C	Annexe 1					
Échantillon						TE-07-132, MA-1	TE-07-133, MA-1	TE-07-134, MA-1	TE-07-134, MA-2	TE-07-135, MA-1
Date d'échantillonnage						11/04/2007	11/04/2007	11/04/2007	11/04/2007	11/04/2007
Profondeur (m)						0-1,00	0-0,90	0-0,70	0,70-1,70	0-1,00
Unité stratigraphique						Remblai	Remblai	Remblai	Naturel	Remblai
HYDRO. PETROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	<100	<100	<100	<100	<100
METALLIQUES										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	<2	<2	<2
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	<6	<6	<6
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	99	150	120	100	130
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5	<0,5
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	8	12	9	11	10
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	16	19	19	23	24
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	27	34	33	34	28
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	<5	<5	<5
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	460	520	520	600	440
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	<2	<2	<2
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	24	28	25	31	26
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	18	16	35	17	30
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	69	78	80	80	86
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<u>0,2</u>
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<u>0,2</u>
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<u>0,2</u>
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	<0,1	<0,1	<u>0,2</u>	<0,1	<u>0,4</u>
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<u>0,2</u>	<0,1	<u>0,5</u>
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<u>0,3</u>	<0,1	<u>0,9</u>
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	0,1
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<u>0,5</u>
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	<u>0,3</u>	<0,1	<u>0,7</u>
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1	<0,1

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
(2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3 : Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9 : Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique

300 : Concentration supérieure aux critères C de la Politique

300 : Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Tableau 3 : Sommaire des résultats d'analyses des échantillons de sols dupliqués

Paramètres	Unités	Politique ¹				RESC ²		Résultats analytiques												
		A	B	C	Annexe 1	Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)				
Echantillon						TE-07-92-MA1	DUP-14	TE-07-93-MA4	DUP-16	TE-07-98-MA1	DUP-15	TE-07-105-MA2	DUP-17	TE-07-113-MA3	DUP-12					
Date d'échantillonnage						06/02/2007	06/02/2007	05/02/2007	07/02/2007	06/02/2007	06/02/2007	07/02/2007	07/02/2007	06/02/2007	06/02/2007					
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX																				
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	130	180	32,3	<100	<100	s.o.	<100	<100	s.o.	<100	<100	s.o.	<100	<100	s.o.
MÉTAUX																				
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	110	110	0,0	270	300	10,5	89	81	9,4	92	100	8,3	120	120	0,0
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	8	9	11,8	17	18	5,7	8	8	0,0	10	10	0,0	12	14	15,4
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	19	28	38,3	68	74	8,5	14	13	7,4	17	19	11,1	16	18	11,8
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	38	37	2,7	39	35	10,8	26	24	8,0	31	33	6,3	42	41	2,4
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	7	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	400	410	2,5	350	310	12,1	380	350	8,2	480	530	9,9	480	290	49,4
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	21	23	9,1	46	44	4,4	20	19	5,1	25	25	0,0	32	36	11,8
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	56	52	7,4	19	10	62,1	54	33	48,3	26	33	23,7	13	16	20,7
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	93	93	0,0	81	84	3,6	78	73	6,6	73	82	11,6	86	94	8,9
HAP																				
Acénaphthène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Acénaphthylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,2	0,7	111,1	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,4	1,2	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,3	1	107,7	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,6	1,8	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	0,1	0,3	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	0,2	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0,1	1	10	18	0,2	0,6	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,4	1,2	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,3	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	0,2	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	0,3	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	1	2,7	91,9	<0,1	<0,1	s.o.	0,1	0,6	142,9	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	0,3	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,2	0,6	100,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Naphthalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,7	2,2	103,4	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,6	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,8	2,1	89,7	<0,1	<0,1	s.o.	0,1	0,4	120,0	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
2-Méthylnaphthalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
1-Méthylnaphthalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
1,3-Diméthylnaphthalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.
2,3,5-Triméthylnaphthalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
- (2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés
s.o.	: Sans objet

Tableau 3 : Sommaire des résultats d'analyses des échantillons dupliqués: sols

Paramètres	Unités	Politique ¹			RESC ²	Résultats analytiques												
		A	B	C	Annexe 1	Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)		Écart relatif (%)				
Echantillon						TE-07-116-MA1	DUP-13		TE-07-128-MA2	DUP-18		TE-07-129-MA3	DUP-20		TE-07-134, MA-1	DUP-1		
Date d'échantillonnage						06/02/2007	06/02/2007		07/02/2007	07/02/2007		07/02/2007	07/02/2007		11/04/2007	11/04/2007		
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX																		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	10000	150	<100	s.o.	700	<100	s.o.	<100	<100	s.o.	<100	<100	s.o.	
MÉTAUX																		
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	200	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	250	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	<6	<6	s.o.	
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	10000	110	100	9,5	68	110	47,2	190	190	0,0	120	120	0,0	
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	100	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<0,5	s.o.	<0,5	<2	s.o.	
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	1500	9	8	11,8	6	10	50,0	15	16	6,5	9	9	0,0	
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	4000	16	14	13,3	13	23	55,6	29	32	9,8	19	20	5,1	
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	2500	34	30	12,5	16	40	85,7	45	46	2,2	33	29	12,9	
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	1500	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	<5	<5	s.o.	
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	11000	680	640	6,1	320	490	42,0	770	780	1,3	520	500	3,9	
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	200	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	<2	<2	s.o.	
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	2500	21	19	10,0	15	26	53,7	36	37	2,7	25	23	8,3	
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	5000	22	22	0,0	17	20	16,2	16	16	0,0	35	34	2,9	
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	7500	77	81	5,1	33	69	70,6	82	90	9,3	80	76	5,1	
HAP																		
Acénaphène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Acénaphylène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Anthracène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,1	s.o.	
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0,1	1	10	136	0,2	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	0,2	0,3	40,0	
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0,1	1	10	18	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,1	s.o.	
Chrysène	mg/kg	0,1	1	10	34	0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	0,2	0,4	66,7	
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0,1	1	10	82	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Fluoranthène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,3	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	0,3	0,7	80,0	
Fluorène	mg/kg	0,1	10	100	100	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0,1	1	10	34	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0,1	1	10	150	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Naphtalène	mg/kg	0,1	5	50	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
Phénanthrène	mg/kg	0,1	5	50	56	0,2	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	0,2	s.o.	
Pyrène	mg/kg	0,1	10	100	100	0,2	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	0,3	0,5	50,0	
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0,1	1	10	56	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	<0,1	<0,1	s.o.	

Notes :

- (1) : Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés (MDDEP)
(2) : Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés (Gouvernement du Québec)

3	: Concentration dans la plage A-B des critères de la Politique
5,9	: Concentration dans la plage B-C des critères de la Politique
300	: Concentration supérieure aux critères C de la Politique
300	: Concentration supérieure aux normes de l'annexe 1 du Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés
s.o.	: Sans objet

Tableau 4 : Sommaire des volumes estimés de sols montrant des concentrations supérieures au niveau A des critères de la Politique du MDDEP et de matières résiduelles

Sondage	Surface m ²	ÉCHANTILLON 1		ÉCHANTILLON 2		ÉCHANTILLON 3		ÉCHANTILLON 4		VOLUMES SOLS CONTAMINÉS m ³			VOLUME DÉCHETS TAMISABLES M ³	VOLUME DÉCHETS SÉGREGUÉS DES SOLS BC OU >C M ³	VOLUME DÉCHETS SÉGREGUÉS DES SOLS <A OU AB M ³
		Plage contamination	Épaisseur m	Plage contamination	Épaisseur m	Plage contamination	Épaisseur m	Plage contamination	Épaisseur m	AB	BC	>C			
TE-07-091	1272	BC	0,8	BC	1,0	BC	1,0							890	
TE-07-092	781	BC	1,3	AB	0,9					703	3562			1015	
TE-07-093	653	AB	1,3	BC	0,9	AB	0,2	AB	0,4	980	588				
TE-07-094	736	BC	1,2	CD	1,4	>RESC	0,1	AB	1	736	883	1104 ⁽¹⁾		#VALEUR!	
TE-07-095	1145	BC	1,3	BC	0,9						1489				
TE-07-096	1706	BC	1,4								2388				
TE-07-097	1392	AB	0,6							835			1559		
TE-07-098	1528	AB	1,3	AB	0,2					1986					
TE-07-099	1373	AB	1,8							2471					
TE-07-100	1335	<A	1,0	<A	0,6	AB	0,2	<A	0,7	267					
TE-07-101	1636	<A	1,1												
TE-07-102	1221	AB	1,2							1465					
TE-07-103 ET PO-05-01	2029	<A	1,3	<A	1,0										1400
TE-07-104	1441	<A	1,2	<A	0,9										
TE-07-105	1592	AB	1,3	<A	1,0					2070					
TE-07-106	1207	<A	0,9	<A	0,6										
TE-07-107	1768	BC	1,3	AB	1,1					1945	2298				
TE-07-108	1534	AB	1,2	BC	0,9					1841	1381			276	368
TE-07-109	875	BC	1,2	BC	0,9	AB	0,9			788	1838				
TE-07-110	987	AB	1,0							987			711		
TE-07-111	1066	BC	1,1	CD	0,8						1173	853			
TE-07-112	1395	AB	0,8	AB	0,5					1814					544
TE-07-113	960	<A	1,0	AB	0,1	AB	0,3			384			1075		192
TE-07-114	908	AB	1,0	BC	0,8					908	726				
TE-07-115	877	<A	1,1	<A	0,8	<A	0,8								
TE-07-116	1193	AB	0,9							1074			382		215
TE-07-117	1497	<A	1,0	<A	0,6	<A	0,2								
TE-07-118	1283	AB	1,2	<A	0,8					1540					
TE-07-119	1219	AB	1,1	<A	0,9					1341					
TE-07-120	1097	<A	1,3												
TE-07-121	1097	AB	0,9							987					
TE-07-122	1692	<A	0,9												
TE-07-123	1100	BC	1,0								1100				
TE-07-124	1032	<A	0,8												
TE-07-125	1037	BC	0,9	AB	0,5					519	933		187		
TE-07-126	1031	<A	1,2												
TE-07-127	899	BC	1,1	AB	0,8					719	989				
TE-07-128	1239	BC	1,1	AB	0,9	AB	0,6			1859	1363			273	223
TE-07-129	925	AB	1,0	AB	0,7	AB	0,5			2035					
TE-07-130	965	AB	0,7							676					
TE-07-131 ET TE-05-02	1462	<A	1,0	AB	0,9	BC	0,9	<A	1	1316	1316				833
TE-07-132 ET TE-05-03	1484	<A	1,0												
TE-07-133 ET TE-05-11	1022	<A	0,9												
TE-07-134 ET TE-05-15	1137	AB	0,7	<A	1,0					796					
TE-07-135 ET TE-05-16	955	AB	1,0							955					
TE-05-01	2039	<A	1,4	AB	0,4					816					
PO-05-02	1374	AB	1,4	<A	0,3										
TE-05-04	1310	<A	1,6												629
TE-05-05	1112	<A	2,1							2335			934		
TE-05-06	653	BC	3,6								2351			457	
TE-05-07	1339	<A	1,7												
TE-05-08	1139	<A	1,7										1002		228
TE-05-09	1141	AB	1,7	BC	0,8					1940	913				342
TE-05-10	705	AB	2,0							1410			564		
TE-05-12	1091	AB	2,1							2291					136
TE-05-13	1286	AB	1,9							2443					
TE-05-14	1566	AB	0,9							1409					
TE-05-17	1209	<A	1,3										870		
TE-05-18	862	AB	1,0							862					
TE-05-19	851	AB	1,0							851					
TE-05-20	1255	AB	2,0							1004			1506		
VOLUME TOTAL										49355	26305	853	8790	#VALEUR!	5111

Notes :

- (1) : Un volume de 74 m³ de sols montrant une concentration en phénanthrène supérieure à la norme du RESC est inclus dans le 1104 m³.
- A-B : Plage A-B des critères de la Politique du MDDEP
- B-C : Plage B-C des critères de la Politique du MDDEP
- C-D : Concentration supérieure au critère C de la Politique du MDDEP
- RESC : Concentration supérieure à la norme de l'annexe I du RESC

Annexe 1 Clauses limitatives

Cluses limitatives ÉES Phase II

Le présent rapport a été préparé et les travaux auxquels il fait référence ont été entrepris par LVM-Technisol inc. pour le compte de Groupe Séguin Experts conseils inc. Il est destiné à l'usage unique et exclusif de Groupe Séguin Experts conseils inc, des sociétés membres de son groupe et de ses associés ainsi que de leurs assureurs, mandataires, employés et conseillers respectifs (collectivement « Groupe Séguin »). Toute personne autre que Groupe Séguin qui utilise ce rapport, s'appuie sur ce rapport ou prend une décision basée sur ce rapport en assume seule la responsabilité. Groupe Séguin et LVM-Technisol inc. ne font aucune déclaration ni ne donnent à aucune personne aucune garantie concernant ce rapport et les travaux auxquels fait référence ce rapport et ils déclinent toute obligation envers toute autre personne ou toute responsabilité quelle qu'elle soit à l'égard de l'ensemble des pertes, frais, dommages, amendes, pénalités et autres préjudices que pourrait subir toute autre personne en raison de l'utilisation de ce rapport, de la foi qu'elle lui accorde ou de toute décision ou mesure fondée sur ce rapport ou les travaux mentionnés dans ce rapport.

Les investigations menées par LVM-Technisol inc. pour ce rapport et toute conclusion ou recommandation présentée dans ce rapport traduisent l'appréciation de LVM-Technisol inc. de l'état des lieux observés au moment de l'inspection des lieux à la date ou aux dates indiquées dans ce rapport ainsi que des informations disponibles au moment de la présentation de ce rapport. Ce rapport a été préparé pour s'appliquer spécifiquement à ce site et est basé, en partie, sur des observations visuelles des lieux, des recherches souterraines à des endroits et des profondeurs définies ainsi que sur une analyse spécifique de paramètres chimiques et matériaux précis pendant un laps de temps précis, tel que décrit dans ce rapport. À moins d'indications contraires, les conclusions ne peuvent être étendues à l'état antérieur ou postérieur du site, de parties de site qui n'étaient pas disponibles pour une investigation directe ou de paramètres chimiques, de matériaux ou d'analyses qui n'ont pas été abordés. Des substances autres que celles visées par l'investigation décrite dans ce rapport peuvent exister sur le site, des substances visées par cette investigation peuvent exister dans des endroits du site qui n'ont pas fait l'objet d'une investigation et des concentrations de substances visées qui sont différentes de celles indiquées dans le rapport peuvent exister dans des endroits autres que ceux où des échantillons ont été prélevés.

Si l'état du site ou les normes applicables changent ou si des renseignements supplémentaires deviennent disponibles à une date ultérieure, des modifications des constatations, conclusions et recommandations dans le présent rapport peuvent être nécessaires.

Sauf par Groupe Séguin, la reproduction ou la distribution du rapport et l'utilisation des informations qu'il contient, en tout ou en partie, ne sont pas autorisées sans permission expresse écrite de LVM-Technisol inc. Aucune disposition dans le présent rapport ne vise à constituer ou à donner un avis juridique.

Annexe 2 Rapport photographique



Photo 1 : Blocs de roc mêlés aux sols de remblai secteur sud-ouest.



Photo 2 : Pavés unis et brique de construction dans le remblai.



Photo 3 : Mélange de brique, pavé uni et blocs de béton.



Photo 4 : Mélange de blocs de béton, pavé uni et brique.

Annexe 3 Rapports de sondage

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte	
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	
		Date: 07-02-05	
		Niveau de référence: Arbitraire (100m)	
		Coordonnées X: _____ Y: _____	
		Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	
		Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				RQD	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: mélange de silt, un peu de sable, un peu d'argile, un peu de gravier, brun et de terre végétale avec 25-30% débris (béton, bois, brique, acier d'armature). Forte infiltration d'eau entre 0.8 et 3.0m.								0	
0.30m							MA-1				AC		
0.80m							MA-2				AC		
1.80m							MA-3						
3.00m				Soil naturel: Silt, un peu d'argile, brun verdâtre, humide. 3.00m			MA-4					10	
3.30m				Fin de la tranchée d'exploration 3.30m									
4												15	

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**
 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel: TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage KI: Essai Léfranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
--	---	--

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				RQD	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 10-15% débris (béton, brique, bois)								0	
0.30m													
1							MA-1, DUP 14			AC			
1.30m												5	
2							MA-2			AC			
2.20m				Sol naturel: terre végétale 2.20m									
2.40m				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.40m			MA-3						
3							MA-4						
3.00m				Fin de la tranchée d'exploration 3.00m								10	
4													
												15	

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-05 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt sableux, un peu de gravier, brun/brun-noir, 3-5% cailloux, trace débris (béton, brique, fils élect.)									0
							0.30m						
-1							MA-1				AC		
							1.30m						
-2							MA-2				AC		5
				Sol naturel: terre végétale, forte infiltration d'eau entre 2.2 et 2.4m.			2.20m				AC		
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.			2.40m				AC		
				Fin de la tranchée d'exploration			2.80m				AC		
-3							MA-4, DUP-15						10
-4													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage KJ: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 5-10% débris (béton)									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
-1				Remblai: silt graveleux, gris foncé, 20-30% débris (béton, armature, bois), très humide. 1.20m			1.20m						5
							MA-2				AC		
-2													
				Sol naturel: terre végétale, infiltration d'eau moyenne entre 2.5 et 2.7m. 2.60m			2.60m						
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.70m			2.70m				AC		
-3							MA-3						
				Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun/gris, humide. 3.50m			3.50m						
							MA-4				AC		10
-4													
				Refus sur roc à 4.5m. 4.50m									15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte	
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage KI: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	
		Date: 07-02-06	
		Niveau de référence: Arbitraire (100m)	
		Coordonnées X: _____ Y: _____	
		Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	
		Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				RQD	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 10-15% débris (béton, brique, asphalte, plastique), forte infiltration d'eau à 2.0m								0	
0.30m													
1							MA-1				AC		
1.30m							MA-2				AC		
2													
2.20m				Sol naturel: terre végétale			MA-3						
2.40m				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.			MA-4						
2.70m				Fin de la tranchée d'exploration									
3													
4													
												15	

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 5-10% débris (béton, asphalte, brique).			0.30m						0
-1											AC		
				Sol naturel: terre végétale, infiltration d'eau moyenne entre 1.4 et 1.6m.			1.40m						
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.			1.60m						5
2				Fin de la tranchée d'exploration			2.00m						
3													10
4													15

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte	Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> ∇ Élévation Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> ∇ Élévation Date _____
Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				RQD	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 5-10% débris (béton, asphalte).								0	
				100% débris (structures de béton, longueur max. 1000mm), infiltration d'eau moyenne. 0.60m			MA-1	X			AC		
				Sol naturel: terre végétale 2.00m			MA-2	X					
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.20m			MA-3	X					
				Fin de la tranchée d'exploration 2.60m									
3												10	
4												15	

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord**

 No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal**

 CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De À

Peile hydraulique
Type d'échantillons

 CF Carottier fendu:
 TM Tube à paroi mince:
 PS Tube à position fixe:
 CR Tube carottier, Calibre:
 PW Carottier Fondatec
 MA Prélèvement manuel
 TA Tarière manuelle
 LA Lavage

État des échantillons
 Remanié Intact Perdu Carotte

Essais

 AG: Analyse granulométrique
 AC: Analyse chimique
 RQD: Indice de qualité de la roche
 R: Refus à l'enfoncement
 Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation
 Kt: Essai de perméabilité triaxiale
 Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage
 Kl: Essai Lefranc
 P: Essai "Packer"
 N: Indice de pénétration standard
 COV: Mesure des vapeurs organiques

 Date: **07-02-05**

 Niveau de référence: **Arbitraire (100m)**

 Coordonnées X: _____
 Y: _____

 Niveau d'eau mesuré
 Élévation _____ Date _____

 Niveau de la phase libre
 Élévation _____ Date _____

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 3-5% cailloux, trace débris (béton).								0		
0.30m							MA-1				AC			
1.00m							MA-2							
1.80m				Sol naturel: terre végétale, légère infiltration d'eau à 1.8m.	1.80m		MA-3							
1.90m				Silt, un peu d'argile, brun verdâtre, humide.	1.90m		MA-4							
2.50m				Fin de la tranchée d'exploration	2.50m									
3												10		
4												15		

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage KJ: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt sableux, un peu de gravier, 30-40% débris (béton brique).									0
0.30m													
1							MA-1				AC		
1.30m							MA-2				AC		5
2													
2.30m				Sol naturel: terre végétale. 2.30m			MA-3						
2.50m				Silt, un peu d'argile, brun verdâtre, humide. 2.50m			MA-4						
3				Refus sur roc. 2.80m									10
4													
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, trace débris (béton, bois)									0
0.30m							MA-1				AC		
1.20m							MA-2				AC		5
2.10m				Sol naturel: terre végétale, légère infiltration d'eau à 2.1m.			MA-3						
2.30m				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.			MA-4						
2.70m				Fin de la tranchée d'exploration									10
3													
4													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 5-10% débris (béton, plastique, brique, bois, styromousse).									0
-1							MA-1				AC		
-2							MA-2, DUP 17				AC		5
				Sol naturel: terre végétale, infiltration d'eau moyenne à 2.3m.	2.30m		MA-3						
				Silt, un peu de sable, un peu d'argile, trace gravier, brun/gris, humide.	2.50m								
-3							MA-4						10
				Fin de la tranchée d'exploration	3.30m								15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 3-5% débris (tuyau de fonte, brique), 30-40% fragments de roc.									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
							0.90m						
							MA-2				AC		
							1.50m						5
				Sol naturel: terre végétale. 1.50m			MA-3						
				Silt, un peu d'argile, gris verdâtre, humide. 1.70m			MA-4						
				Fin de la tranchée d'exploration 2.10m			2.10m						
													10
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 5-10% débris (béton, tuile, tôle, bois, brique).									0
0.30m							MA-1				AC		
1													
1.30m							MA-2				AC		5
2													
2.40m				Sol naturel: silt, un peu de sable, un peu d'argile, trace gravier, brun/gris, humide.			MA-3						
3													
3.00m				Fin de la tranchée d'exploration									10
4													
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Callbre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 20-30% débris (béton, armature, bois, asphalte).									0
0.30m							MA-1				AC		
1.20m							MA-2				AC		5
2.10m				Soil naturel: silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.10m			MA-3						
2.50m				Fin de la tranchée d'exploration 2.50m									10
3													
4													
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-05 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Silt sableux, un peu de gravier, brun/brun-noir, 3-5% cailloux, trace débris (béton, brique, fils élect.)									0	
0.30m							MA-1				AC			
1.20m							MA-2				AC		5	
2.10m							MA-3				AC			
3.00m				Sol naturel: silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. Forte infiltration d'eau à 3.0m.	3.00m		MA-4						10	
3.30m				Fin de la tranchée d'exploration	3.30m									
4													15	

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kf: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 3-5% cailloux, 3-5% débris (brique, bois, tissu, plastique). Moyenne infiltration d'eau à 1.2m.									0
							0.30m						
								MA-1			AC		
-1				100% débris (brique)	1.00m								
				Sol naturel: terre végétale.	1.90m								
-2				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.	2.10m			MA-2					
								MA-3					
				Fin de la tranchée d'exploration	2.40m								
-3													
-4													
													15

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
---	---	---

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 3-5% cailloux, 3-5% débris (brique, béton, armature, bois, bardeaux asph.).								0		
0.30m														
1							MA-1				AC			
1.10m							MA-2				AC	5		
2				Sol naturel: terre végétale. Infiltration d'eau moyenne à 1.9m.	1.90m		MA-3							
2.10m				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.	2.10m		MA-4							
2.50m				Refus sur roc.	2.50m									
3												10		
4												15		

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel; TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Silt sableux graveleux, brun, très humide, 30-35% débris (asphalte, béton, armature).									0
							0.30m	MA-1			AC		
							0.80m	MA-2			AC		
				Sol naturel: terre végétale. Infiltration d'eau moyenne à 1.2m.	1.30m		1.30m	MA-3					
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.	1.50m		1.50m						5
				Fin de la tranchée d'exploration	2.10m		2.10m	MA-4					
													10
													15

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
--	---	---

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Sable graveleux, brun, humide, 20-30% cailloux, 5-10% débris (asphalte, bois, béton). Infiltration d'eau moyenne à 1.6m.								0		
							0.30m							
							MA-1				AC			
1							1.00m				AC			
							MA-2						5	
				Sol naturel: terre végétale. 1.80m			1.80m							
2				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.00m			2.00m							
				Fin de la tranchée d'exploration 2.30m			2.30m							
3													10	
4													15	

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte	Date: 07-02-06 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques		

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 5-10% débris (béton, brique, bois, asphalte).								0		
0.30m							MA-1				AC			
1.10m							MA-2				AC	5		
1.90m				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 1.90m			MA-3				AC			
2.70m				Fin de la tranchée d'exploration 2.70m								10		
3														
4														
												15		

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, 10-20% cailloux, trace débris (brique, asphalte).									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
1							1.00m				AC		
							1.60m				AC		5
				Sol naturel: terre végétale. 1.60m			MA-3				AC		
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 1.80m			1.80m						
2							MA-4						
				Fin de la tranchée d'exploration 2.40m			2.40m						
3													10
4													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, trace de gravier, brun, trace débris (brique, bois).									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
-1							1.20m				AC		5
							2.00m						
-2				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.00m			MA-2						
							2.30m						
				Refus sur roc. 2.30m			MA-3						
-3													10
-4													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Sol naturel: silt, un peu d'argile, brun, humide.									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
1				Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 3-5% cailloux. 1.00m			1.00m						5
2													
3				Refus sur roc. 2.60m									10
4													
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, trace de gravier, brun, humide.									0
							0.30m						
				Sol naturel: terre végétale.			0.90m					AC	
-1				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide.			1.10m						
							1.50m						
				Refus sur roc									5
-2													
-3													10
-4													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: <u>07-02-07</u> Niveau de référence: <u>Arbitraire (100m)</u> Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 30-40% de fragments de roc.								0		
							0.30m							
							MA-1				AC			
				Sol naturel: terre végétale. 0.90m			0.90m							
-1				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 1.10m			1.10m							
							MA-2							
							MA-3							
				Refus sur roc 1.70m			1.70m							
-2														
-3													10	
-4													15	

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
---	--	---

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: sable graveleux, gris, humide, 20-30% de fragments de roc.								0		
							MA-1				AC			
							MA-2				AC			
1														
				Sol naturel: silt, un peu d'argile, brun, humide. 1.40m										
				Silt, un peu de sable, trace gravier, gris/brun, humide. 1.90m										
2							MA-3							
				Refus sur roc 2.30m										
3														
4														
												15		

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu; TM Tube à paroi mince; PS Tube à position fixe; CR Tube carottier, Calibre; PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, trace de gravier, brun, humide, trace débris (brique).									0
				Sol naturel: terre végétale. 1.20m			MA-1				AC		
				Sol naturel: silt, un peu d'argile, gris verdâtre, humide. 1.40m									5
				Silt, un peu de sable, trace gravier, gris/brun, humide. 2.00m			MA-2						
				Refus sur roc 2.50m									10
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, trace débris (brique béton).									0
							0.30m						
											AC		
1							1.10m						
											AC		5
				Sol naturel: terre végétale. 1.90m			1.90m						
2				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 2.10m			2.10m						
				Silt, un peu de sable, un peu de gravier, gris/brun, humide. 2.50m									
				Refus sur roc 2.80m			2.80m						
3													10
4													15

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
---	---	---

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Sable graveleux (type 0-20mm béton concassée), gris, humide, 20-30% débris (béton, asphalte, armature).								0	
0.30m													
1							MA-1				AC		
1.10m							MA-2, DUP 18				AC	5	
2				Sol naturel: silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. Infiltration d'eau moyenne à 2.0m. 2.00m							AC		
2.00m							MA-3, DUP 19				AC		
2.60m				Fin de la tranchée d'exploration 2.60m									
3												10	
4												15	

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Silt, un peu de sable, un peu de gravier, brun, humide, 15-20% débris (béton).									0
							0.30m						
							MA-1				AC		
1							1.00m				AC		
				Silt, un peu d'argile, brun/gris, humide. 1.70m			1.70m						
							MA-3, DUP 20				AC		
2				Fin de la tranchée d'exploration 2.20m			2.20m						
3													
4													
													15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique _____ _____ Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-02-07 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____	

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)	
					Schéma	Détails				RQD	N	Autres		COV (ppm)
0				Remblai: Silt, un peu de sable, trace de gravier, brun, humide, 10-15% fragments de roc, trace débris (béton, brique).								0		
				Silt, un peu d'argile, brun, humide. 0.70m			MA-1				AC			
				Fin de la tranchée d'exploration 1.20m			MA-2							
1												5		
2												10		
3												15		
4														

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-04-11 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	RQD	Autres	
0				Remblai: Sable brun un peu de graviers et de silt, 30% de matières résiduelles (béton, asphalte), humide.			MA-1				AC		0
-1							MA-2				AC		5
-2				Silt brun, un peu d'argile, trace de sable, présence de végétal, humide. 1.90m			MA-3				AC		10
-3				Terrain naturel: Silt brun, un peu de sable, 10% de cailloux. 2.80m			MA-4				AC		15
-4				Fin de sondage. 3.80m									15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120											
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin											
Méthode de sondage: De À Pelle hydraulique		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte											
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Ki: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques											
		Date: 07-04-11 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____											
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Sable brun, un peu de graviers, trace de silt, 20% de matières résiduelles (bois, plastique et métal), humide.			MA-1				AC		0
1				Terrain naturel: Sable brun, un peu de graviers, trace de silt. Présence d'oxydation, très humide, venue d'eau à 1.0m.			MA-2						5
2				Fin de sondage.									15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord				No. DE DOSSIER: P010472-120									
ENDROIT: Montréal				CLIENT: Groupe Séguin									
Méthode de sondage: De A		État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte			Date: 07-04-11								
Pelle hydraulique _____ Type d'échantillons		Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques			Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____								
CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage													
Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Sable et graviers silteux brun, moins de 1% de matières résiduelles (bois et plastiques), humide.			MA-1				AC		0
1				Terrain naturel: Sable brun, trace de graviers et de silt, humide. 0.90m			MA-2						5
2				Fin de sondage. 1.90m									15

PROJET: Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord		No. DE DOSSIER: P010472-120	
ENDROIT: Montréal		CLIENT: Groupe Séguin	
Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte		Date: 07-04-11 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____
Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques		Niveau d'eau mesuré <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				N	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Sable silteux brun, trace de graviers, moins de 1% de matières résiduelles (béton), humide.			MA-1/DUP-1				AC		0
0.70m				Terrain naturel: Sable brun, un peu de graviers et trace de silt, humide.			MA-2				AC		5
1.70m				Fin de sondage.									15

PROJET: **Caractérisation complémentaire - Terrain Contrecoeur - Secteur Nord** No. DE DOSSIER: **P010472-120**

 ENDROIT: **Montréal** CLIENT: **Groupe Séguin**

Méthode de sondage: De _____ À _____ Pelle hydraulique <hr/> Type d'échantillons CF Carottier fendu: TM Tube à paroi mince: PS Tube à position fixe: CR Tube carottier, Calibre: PW Carottier Fondatec MA Prélèvement manuel TA Tarière manuelle LA Lavage	État des échantillons <input checked="" type="checkbox"/> Remanié <input checked="" type="checkbox"/> Intact <input checked="" type="checkbox"/> Perdu <input type="checkbox"/> Carotte Essais AG: Analyse granulométrique AC: Analyse chimique RQD: Indice de qualité de la roche R: Refus à l'enfoncement Kp: Essai de perméabilité dans un puits d'observation Kt: Essai de perméabilité triaxiale Kb: Essai de perméabilité en bout de tubage Kl: Essai Lefranc P: Essai "Packer" N: Indice de pénétration standard COV: Mesure des vapeurs organiques	Date: 07-04-11 Niveau de référence: Arbitraire (100m) Coordonnées X: _____ Y: _____ Niveau d'eau mesuré <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____ Niveau de la phase libre <input checked="" type="checkbox"/> Élévation _____ Date _____
---	---	---

Profondeur (m)	Élévation (m)	Eau souterraine	Phase libre	Description Stratigraphique	Installation		Type et Numéro d'échantillon	État	Récupération (%)	Essais			Profondeur (pi)
					Schéma	Détails				RQD	Autres	COV (ppm)	
0				Remblai: Sable et silt brun, traces de graviers et 15% de cailloux et blocs, humide.								0	
1				Terrain naturel: Sable silteux brun-gris, humide. 1.00m			MA-1				AC	5	
2				Fin de sondage. 2.00m			MA-2					10	
3												15	

Annexe 4 Certificats d'analyses

Attention: Claude Marcotte
DESSAU SOPRIN INC.
1060, RUE UNIVERSITY
BUREAU 600
MONTREAL, PQ
Canada H3B 4V3

Votre # de commande: 113170
Votre # du projet: P010472-120
Votre # Bordereau: 2706, 2707, 2708, 2709, 2712,
2713

Date du rapport: 2007/02/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: **A703329**
Reçu: 2007/02/07, 11:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 77

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	29	N/A	2007/02/07		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	48	2007/02/12	2007/02/12	STL SOP-00151/1	GC/FID
Frais de gestion	48	N/A	2007/02/07		
Métaux par ICP	48	2007/02/09	2007/02/09	STL SOP-00006/1	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	48	2007/02/12	2007/02/12	STL SOP-00137/1	GC/MS SIM

clé de cryptage *Leila Sabouri* Leila Sabouri
14 Feb 2007 12:02:01 -05:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

N° de projet : *P010472-120*

1- Approprié au projet	100%	OK
2- Version adéquate	100%	OK
3- Examen complet	100%	OK
4- Vérification détaillée	100%	OK

Reçue le: **15 FEV. 2007**

Destinataire: *Claude Marcotte* **7**

Distribution:

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50708		B50715			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-99-MA1	CR	TE-07-91-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.6	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	1.2	B-C	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.9	A-B	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	1.9	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.4	A-B	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	1.2	B-C	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.2	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.2	A-B	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.2	A-B	3.1	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.5	A-B	0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.5	A-B	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	A	0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.9	A-B	2.7	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	2.2	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		101		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		104		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		108		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		102		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50708		B50715			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-99-MA1	CR	TE-07-91-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		112		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50716		B50719			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-91-MA2	CR	TE-07-93-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	20		12		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.8	A-B	<0.1		0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	2.1	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	3.8	B-C	0.1	A	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	2.7	B-C	0.1	A	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	5.4	B-C	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	1.1	B-C	<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	3.4	B-C	0.1	A	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	9.4	A-B	0.3	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	1.7	A-B	<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.9	A-B	<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	7.6	B-C	0.2	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	6.9	A-B	0.2	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		99		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	107		109		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		102		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	102		102		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50716		B50719			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-91-MA2	CR	TE-07-93-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		111		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50720		B50721			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA2	CR	TE-07-93-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		37		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	<0.1		0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	<0.1		0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.7	A-B	<0.1		0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.0	A-B	<0.1		0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.4	A-B	<0.1		0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	90		96		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		101		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		98		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	99		102		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50720		B50721			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA2	CR	TE-07-93-MA3	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		113		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50722		B50723			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA4	CR	TE-07-109-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	26		13		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.8	A-B	0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		1.5	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		3.8	B-C	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.9	B-C	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		6.0	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.0	B-C	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		3.5	B-C	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.7	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.1	B-C	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		8.9	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		1.0	A-B	0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.9	B-C	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.6	A-B	0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		7.3	B-C	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		6.5	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	97		98		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		103		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		106		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101		103		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50722		B50723			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA4	CR	TE-07-109-MA1	CR	LDR	Lot CQ

DB-Naphtalène	%	-	-	-	111		115		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	2.5	B-C	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	2.1	B-C	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	4.1	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	2.4	B-C	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	5.6	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.4	A-B	0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	4.4	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	4.4	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	113		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	104		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	110		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	404138
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404138
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	404138
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	0.1	404138
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	404138
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	2.5	B-C	0.1	404138
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	404138
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404138
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.8	B-C	0.1	404138
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404138
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	404138
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	4.4	A-B	0.1	404138
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	404138
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404138
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	0.1	404138
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	3.0	A-B	0.1	404138
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	3.3	A-B	0.1	404138
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	97		N/A	404138
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		N/A	404138
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		N/A	404138
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		N/A	404138
D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		N/A	404138

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.5	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.2	B-C	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	2.5	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	3.2	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	2.2	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	2.5	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	117		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	106		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101		N/A	403942
D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.1	404138
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404138
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	404138
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.8	B-C	0.1	404138
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	0.1	404138
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	2.8	B-C	0.1	404138
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404138
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	404138
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	2.0	B-C	0.1	404138
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404138
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	404138
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	4.7	A-B	0.1	404138
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	404138
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404138
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	0.1	404138
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	3.3	A-B	0.1	404138
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	3.7	A-B	0.1	404138
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404138
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		N/A	404138
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		N/A	404138
D14-Terphenyl	%	-	-	-	107		N/A	404138

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05			
# Bordereau					2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2 RÉPÉTÉ Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		N/A	404138
D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		N/A	404138

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50725		B50727			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA3	CR	TE-07-111-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	31		15		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.5	A-B	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.7	A-B	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	1.3	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.5	A-B	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.5	A-B	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.8	A-B	0.9	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.5	A-B	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.6	A-B	0.6	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	0.7	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		97		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	106		105		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		104		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	101		100		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50725		B50727			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA3	CR	TE-07-111-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	106		109		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50728		B50731			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-111-MA2	CR	TE-07-110-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		18		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	2.4	A-B	<0.1		0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	5.8	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	10	C	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	7.2	B-C	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	14	>C	0.3	A-B	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	1.5	B-C	<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	3.8	B-C	0.1	A	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	8.9	B-C	0.2	A-B	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	B-C	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	2.3	B-C	<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	22	B-C	0.4	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	3.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	4.0	B-C	0.1	A	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	1.4	A-B	<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	18	B-C	0.2	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	16	B-C	0.3	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		96		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	108		103		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	113		102		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		100		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50728		B50731			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-111-MA2	CR	TE-07-110-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	111		106		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50734		B50735			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-112-MA1	CR	TE-07-112-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		27		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.4	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.3	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.3	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		97		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	106		110		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		99		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	99		101		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50734		B50735			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-112-MA1	CR	TE-07-112-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	104		101		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50745		B50746			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA1	CR	TE-07-115-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	97		97		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		104		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		104		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		99		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50745		B50746			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA1	CR	TE-07-115-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	103		103		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50747		B50747			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA3	CR	TE-07-115-MA3	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	12		12		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		96		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		98		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		101		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50747		B50747			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA3	CR	TE-07-115-MA3	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		97		N/A	403942
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		100		N/A	403942

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

09:30
462-9926

09:30
462-9926

09:30
462-9926

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50748		B50749			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-114-MA1	CR	TE-07-114-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		20		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	0.6	A-B	0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	1.4	B-C	0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	1.1	B-C	0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	2.3	B-C	0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.6	A-B	0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	1.3	B-C	0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.2	A-B	0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.3	A-B	0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	3.3	A-B	0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.3	A-B	0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.6	A-B	0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.2	A-B	0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.1	A-B	2.5	A-B	0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.1	A-B	2.4	A-B	0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		90		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	110		106		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		101		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	99		95		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50748		B50749			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-114-MA1	CR	TE-07-114-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		99		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50752		B50755			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-116-MA1	CR	TE-07-113-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		23		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		92		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	106		97		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		98		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		96		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50752		B50755			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-116-MA1	CR	TE-07-113-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		98		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50756			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	49		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	403942
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	403942
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403942
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403942
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		N/A	403942
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		N/A	403942
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		N/A	403942
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	403942
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50756			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	403942
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50757		B50762			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA3	CR	TE-07-108-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	18		21		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.7	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.5	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.4	A-B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.7	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		1.4	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.4	A-B	0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		1.4	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		1.0	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		100		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		102		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		107		N/A	403944
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	91		95		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50757		B50762			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA3	CR	TE-07-108-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		99		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50763		B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-108-MA2	CR	TE-07-92-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		14		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.4	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	0.6	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.2	B-C	0.4	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	2.4	A-B	1.0	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.8	A-B	0.7	A-B	0.1	403944
Pyrene	mg/kg	0.1	10	100	1.9	A-B	0.8	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		97		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		100		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		104		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		96		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50763		B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-108-MA2	CR	TE-07-92-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		100		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1 RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404258
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404258
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	404258
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404258
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404258
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	0.1	404258
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404258
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	404258
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	404258
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404258
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	404258
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.9	A-B	0.1	404258
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404258
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	404258
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	404258
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.0	A-B	0.1	404258
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	0.1	404258
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		N/A	404258
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		N/A	404258
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	404258
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1 RÉPÉTÉ	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	404258
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	404258

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.5	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	2.1	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.7	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.6	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	102		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	403944
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1 RÉPÉTÉ Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	14		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	404258
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404258
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	404258
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.1	404258
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	404258
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.1	B-C	0.1	404258
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404258
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404258
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	404258
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404258
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404258
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	2.3	A-B	0.1	404258
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	404258
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404258
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	404258
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	1.8	A-B	0.1	404258
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.8	A-B	0.1	404258
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404258
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	99		N/A	404258
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		N/A	404258
D14-Terphenyl	%	-	-	-	106		N/A	404258

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1	CR	LDR	Lot CQ
					RÉPÉTÉ			
					Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		N/A	404258
D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		N/A	404258

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50766		B50769			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA2	CR	TE-07-95-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	A	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	A	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.3	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.8	A-B	0.1	A	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.1	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		92		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		95		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		101		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		94		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50766		B50769			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA2	CR	TE-07-95-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		96		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50770		B50773			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-95-MA2	CR	TE-07-94-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphtène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.2	A-B	0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	1.5	A-B	1.2	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	2.6	B-C	3.0	B-C	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	B-C	2.3	B-C	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	3.2	B-C	4.4	B-C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.4	A-B	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	1.2	B-C	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	2.6	B-C	3.1	B-C	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.4	A-B	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.6	A-B	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	6.6	A-B	6.7	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.4	A-B	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	1.2	B-C	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	3.1	A-B	3.4	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	4.8	A-B	5.3	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	103		98		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	111		107		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	110		105		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		98		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50770		B50773			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-95-MA2	CR	TE-07-94-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		99		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50774			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	23		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	4.6	A-B	0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	8.8	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	10	C	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	6.3	B-C	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	12	>C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	2.7	B-C	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	9.4	B-C	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	1.3	B-C	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.7	B-C	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	27	B-C	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	7.1	A-B	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	3.0	B-C	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	1.9	A-B	0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	24	B-C	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	20	B-C	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	110		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50774			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50780			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	25		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	7.7	A-B	0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	18	B-C	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	26	>C	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	17	>C	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	32	>C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	3.7	B-C	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	8.0	B-C	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	24	>C	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	3.8	B-C	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	1.2	B-C	0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	5.6	B-C	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	76	B-C	1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	11	B-C	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	8.5	B-C	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	3.5	A-B	0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	68	>C	1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	54	B-C	1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	1.4	B-C	0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.9	A-B	0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	97		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	95		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50780			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA3	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50781		B50783			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA4	CR	TE-07-96-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		12		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		1.5	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		7.7	B-C	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		5.0	B-C	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		10	C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.1	B-C	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.0	B-C	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		6.4	B-C	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.9	A-B	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.0	B	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		15	B-C	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.2	B-C	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		2.7	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		11	B-C	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	98		100		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		111		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		104		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		95		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50781		B50783			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA4	CR	TE-07-96-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		95		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50790		B50790			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-97-MA1	CR	TE-07-97-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	A	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	A	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	A	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.5	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		95		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	100		100		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		100		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50790		B50790			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-97-MA1	CR	TE-07-97-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		94		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50793		B50794			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-107-MA1	CR	TE-07-107-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		18		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	A	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.4	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.2	B-C	0.6	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.8	A-B	0.4	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	1.8	A-B	0.8	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.2	A-B	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.6	A-B	0.3	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	1.4	A-B	0.7	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		95		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		99		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		101		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		95		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50793		B50794			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-107-MA1	CR	TE-07-107-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50796		B50797			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-98-MA1	CR	TE-07-98-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		33		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	<0.1		0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	<0.1		0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		100		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	98		96		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		101		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		96		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50796		B50797			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-98-MA1	CR	TE-07-98-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		96		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50799		B50802			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-101-MA1	CR	TE-07-102-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	23		26		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		101		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	97		93		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50799		B50802			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-101-MA1	CR	TE-07-102-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		93		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50805		B50806			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-103-MA1	CR	TE-07-103-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		91		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	91		85		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		100		N/A	403944
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	94		93		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50805		B50806			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-103-MA1	CR	TE-07-103-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	96		94		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50809		B50809			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-12	CR	DUP-12 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		21		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	89		89		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		101		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50809		B50809			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-12	CR	DUP-12 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	95		94		N/A	403944
D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		95		N/A	403944

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50810		B50811			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-13	CR	DUP-14	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.7	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.2	B-C	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.0	B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.8	B-C	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.2	B-C	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		2.7	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	A	0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		2.2	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		2.1	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		96		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		100		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		104		N/A	403944
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	93		95		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50810		B50811			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-13	CR	DUP-14	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	93		96		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50812			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2713			
	Unités	A	B	C	DUP-15	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403944
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403944
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	403944
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403944
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	403944
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.6	A-B	0.1	403944
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	403944
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	403944
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.6	A-B	0.1	403944
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	0.1	403944
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	403944
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	95		N/A	403944
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		N/A	403944
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		N/A	403944
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		N/A	403944
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B50812			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2713			
	Unités	A	B	C	DUP-15	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	94		N/A	403944
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50708		B50715			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-99-MA1	CR	TE-07-91-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		70		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50716		B50719			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-91-MA2	CR	TE-07-93-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	20		12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	70		71		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50720		B50721			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA2	CR	TE-07-93-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		37		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	220	<A	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		71		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50722		B50723			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA4	CR	TE-07-109-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	26		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		850	B-C	100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	70		74		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50724		B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA2	CR	TE-07-109-MA2	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	14		14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	280	<A	330	A-B	100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		72		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50725		B50727			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA3	CR	TE-07-111-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	31		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		72		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50728		B50731			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-111-MA2	CR	TE-07-110-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	970	B-C	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	60		82		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50734		B50735			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-112-MA1	CR	TE-07-112-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		27		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	400	A-B	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		78		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50745		B50746			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA1	CR	TE-07-115-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	110	<A	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	68		70		N/A	403979
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50747		B50747			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA3	CR	TE-07-115-MA3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		75		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B50748		B50749			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-114-MA1	CR	TE-07-114-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		20		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	530	A-B	490	A-B	100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		75		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B50752		B50755			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-116-MA1	CR	TE-07-113-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		23		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	150	<A	<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		74		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50756		B50757			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA2	CR	TE-07-113-MA3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	49		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	74		79		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B50762		B50763			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-108-MA1	CR	TE-07-108-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	170	<A	100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		74		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B50765		B50765			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1	CR	TE-07-92-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	14		14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	130	<A	140	<A	100	403979
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		77		N/A	403979

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50766				
Date d'échantillonnage					2007/02/06				
# Bordereau					2709				
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA2	CR	LDR	Lot CQ	

% Humidité	%	-	-	-	16		N/A	N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	170	<A	100	403979	
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		N/A	403979	
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

ID Maxxam					B50769		B50770		
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06		
# Bordereau					2709		2709		
	Unités	A	B	C	TE-07-95-MA1	CR	TE-07-95-MA2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		16		N/A N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	780	B-C	<100	100	403977
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		83		N/A 403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

ID Maxxam					B50773		B50774		
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06		
# Bordereau					2709		2712		
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA1	CR	TE-07-94-MA2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		23		N/A N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX									
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		1100	B-C	100 403977
Récupération des Surrogates (%)									
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		84		N/A 403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité									

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GC/FID (SOL)

ID Maxxam					B50780		B50781			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA3	CR	TE-07-94-MA4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	25		14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	260	<A	<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	61		82		N/A	403977
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

ID Maxxam					B50783		B50790			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-96-MA1	CR	TE-07-97-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		11		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		230	<A	100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		84		N/A	403977
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

ID Maxxam					B50793		B50794			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-107-MA1	CR	TE-07-107-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		85		N/A	403977
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50796		B50797			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-98-MA1	CR	TE-07-98-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		33		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		93		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50799		B50802			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-101-MA1	CR	TE-07-102-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	23		26		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	92		90		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50805		B50806			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-103-MA1	CR	TE-07-103-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	93		92		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50809		B50809			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-12	CR	DUP-12 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	21		21		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		90		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B50810		B50811			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-13	CR	DUP-14	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		180	<A	100	403977
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	93		92		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B50812			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			
# Bordereau					2713			
	Unités	A	B	C	DUP-15	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX								
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100	403977
Récupération des Surrogates (%)								
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	93		N/A	403977
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50708		B50708			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-99-MA1	CR	TE-07-99-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	14		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	93	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	17	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	65	A-B	59	A-B	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	8	A-B	<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	380	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	20	<A	21	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	39	<A	35	<A	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	78	<A	72	<A	10	403729

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50715		B50716			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-91-MA1	CR	TE-07-91-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		20		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	210	A-B	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	9	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	30	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	25	<A	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	360	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	23	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	28	<A	28	<A	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	89	<A	90	<A	10	403729
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50719		B50720			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA1	CR	TE-07-93-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	120	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	11	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	22	<A	13	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	33	<A	110	B-C	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		9	A-B	5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	440	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	27	<A	25	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	26	<A	150	A-B	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	82	<A	120	A-B	10	403729

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50721		B50722			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2706			
	Unités	A	B	C	TE-07-93-MA3	CR	TE-07-93-MA4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	37		26		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	170	<A	270	A-B	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	17	A-B	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	36	<A	68	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	44	A-B	39	<A	2	403729
Étain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	180	<A	350	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	32	<A	46	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	67	A-B	19	<A	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	280	A-B	81	<A	10	403729

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50723		B50724			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/05			
# Bordereau					2706		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA1	CR	TE-07-109-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	130	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	11	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	30	<A	55	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	65	A-B	51	A-B	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	6	A-B	<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	450	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	28	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	210	A-B	130	A-B	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	200	A-B	220	A-B	10	403729
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50725		B50727			
Date d'échantillonnage					2007/02/05		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-109-MA3	CR	TE-07-111-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	31		15		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	130	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	9	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	45	<A	22	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	33	<A	47	A-B	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	350	<A	380	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	23	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	35	<A	41	<A	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	160	A-B	99	<A	10	403729
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50728		B50731			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-111-MA2	CR	TE-07-110-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	100	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	35	<A	15	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	48	A-B	30	<A	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		40	A-B	5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	450	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	32	<A	23	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	86	A-B	54	A-B	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	120	A-B	140	A-B	10	403729
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50734		B50735			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2707		2707			
	Unités	A	B	C	TE-07-112-MA1	CR	TE-07-112-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		27		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		3	A-B	2	403729
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403729
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	53	<A	150	<A	5	403729
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403729
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	15	A	2	403729
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	56	<A	2	403729
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	15	<A	38	<A	2	403729
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403729
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	450	<A	460	<A	1	403729
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403729
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	39	<A	1	403729
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	27	<A	18	<A	5	403729
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	39	<A	97	<A	10	403729
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50745			B50746			
Date d'échantillonnage					2007/02/06			2007/02/06			
# Bordereau					2708			2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA1	CR	Lot CQ	TE-07-115-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		N/A	10		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		403729	<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		403729	<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	67	<A	403729	61	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		403729	<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	403729	7	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	403729	10	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	21	<A	403729	21	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		403729	<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	330	<A	403729	330	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		403729	<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	18	<A	403729	18	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	403729	18	<A	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	51	<A	403729	50	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité											

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50746		B50747			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-115-MA2 Dup. de Lab.	CR	TE-07-115-MA3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	57	<A	110	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	11	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	10	<A	14	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	19	<A	36	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	340	<A	600	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	17	<A	29	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	14	<A	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	48	<A	80	<A	10	403730

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50748		B50749			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-114-MA1	CR	TE-07-114-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		20		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	150	<A	130	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	10	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	39	<A	29	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	27	<A	2	403730
Étain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	790	A-B	590	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	24	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	34	<A	52	A-B	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	79	<A	76	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50752		B50755			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2708			
	Unités	A	B	C	TE-07-116-MA1	CR	TE-07-113-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		23		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	160	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	16	A-B	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	58	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	40	A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	680	<A	490	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	41	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	22	<A	32	<A	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	77	<A	98	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50756		B50757			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2708		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-113-MA2	CR	TE-07-113-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	49		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	220	A-B	120	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	12	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	45	<A	16	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	88	A-B	42	A-B	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	230	<A	480	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	41	<A	32	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	91	A-B	13	<A	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	170	A-B	86	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50762		B50763			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-108-MA1	CR	TE-07-108-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	21		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	100	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.7	<A	<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	24	<A	18	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	30	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	440	<A	400	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		3	A-B	2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	24	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	27	<A	30	<A	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	81	<A	75	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50765		B50766			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-92-MA1	CR	TE-07-92-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	99	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	7	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	15	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	38	<A	28	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	7	A-B	<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	400	<A	450	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	19	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	56	A-B	51	A-B	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	93	<A	73	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50769		B50770			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2709		2709			
	Unités	A	B	C	TE-07-95-MA1	CR	TE-07-95-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	100	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	7	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	15	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	32	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	360	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	20	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	50	A	97	A-B	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	93	<A	120	A-B	10	403730

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50773		B50774		
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06		
# Bordereau					2709		2712		
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA1	CR	TE-07-94-MA2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		23		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403730
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403730
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	100	<A	5	403730
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403730
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	6	<A	2	403730
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	20	<A	2	403730
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	32	<A	2	403730
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403730
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	400	<A	360	<A	1	403730
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403730
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	18	<A	1	403730
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	43	<A	62	A-B	5	403730
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	91	<A	87	<A	10	403730
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50780		B50780			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA3	CR	TE-07-94-MA3	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	25		25		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	98	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	8	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	29	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	64	A-B	91	A-B	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	330	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	22	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	110	A-B	180	A-B	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	130	A-B	170	A-B	10	403732

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50780		B50780			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA3 Dup. de Lab. 2	CR	TE-07-94-MA3 Dup. de Lab. 3	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	25		25		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	99	<A	100	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	1.2	<A	0.8	<A	0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	5	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	16	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	68	A-B	100	B	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	290	<A	280	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	16	<A	16	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	110	A-B	110	A-B	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	130	A-B	120	A-B	10	403732
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50781		B50783			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2712			
	Unités	A	B	C	TE-07-94-MA4	CR	TE-07-96-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	14		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	120	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	10	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	23	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	38	<A	32	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	800	A-B	460	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	27	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	32	<A	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	80	<A	190	A-B	10	403732
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50790		B50793		
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06		
# Bordereau					2712		2712		
	Unités	A	B	C	TE-07-97-MA1	CR	TE-07-107-MA1	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		15		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	89	<A	100	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		0.8	<A	0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	9	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	17	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	51	A-B	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	16	A-B	<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	380	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	35	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	170	A-B	120	A-B	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	89	<A	100	<A	10	403732

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50794		B50796			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2712		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-107-MA2	CR	TE-07-98-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	18		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	89	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	17	<A	14	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	46	A-B	26	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	400	<A	380	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	20	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	76	A-B	54	A-B	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	83	<A	78	<A	10	403732
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50797		B50799			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-98-MA2	CR	TE-07-101-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	33		23		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	99	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	10	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	28	<A	34	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	52	A-B	25	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	380	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	2	A	<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	22	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	49	<A	10	<A	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	110	A	50	<A	10	403732
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50802		B50805			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-102-MA1	CR	TE-07-103-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	26		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	84	<A	99	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.8	<A	<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	10	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	19	<A	16	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	32	<A	29	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	370	<A	440	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	20	<A	24	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	49	<A	21	<A	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	78	<A	69	<A	10	403732
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50806		B50809		B50810			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713		2713			
	Unités	A	B	C	TE-07-103-MA2	CR	DUP-12	CR	DUP-13	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		21		15		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	120	<A	100	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	14	<A	8	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	18	<A	14	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	41	A-B	30	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	740	<A	290	<A	640	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	36	<A	19	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	<5		16	<A	22	<A	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	72	<A	94	<A	81	<A	10	403732

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B50811		B50812			
Date d'échantillonnage					2007/02/06		2007/02/06			
# Bordereau					2713		2713			
	Unités	A	B	C	DUP-14	CR	DUP-15	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		13		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403732
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403732
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	81	<A	5	403732
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403732
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	8	<A	2	403732
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	28	<A	13	<A	2	403732
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	37	<A	24	<A	2	403732
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403732
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	350	<A	1	403732
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403732
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	19	<A	1	403732
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	52	A-B	33	<A	5	403732
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	93	<A	73	<A	10	403732
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703329
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Selon l'Annexe 2 du "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". ENVIRODOQ EN980478. Pour toutes les analyses organiques, le critère A désigne toute concentration inférieure à la valeur indiquée. Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

Les limites de détections indiquées sont multipliées par les facteurs de dilution utilisés pour l'analyse des échantillons.

Veillez noter que l'échantillon TE-07-109-MA2 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Veillez noter que l'échantillon TE-07-92-MA1 n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Veillez noter que l'échantillon "b50780-01" n'est pas homogène, donc les résultats de tous les duplicatas sont présentés dans le tableau ci-dessus.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A703329

Lot	Date							
AQ/CQ	Analysé							
Num Init	aaaa/mm/ij	Paramètre	Valeur	Réc	Unités			
403729 KK	2007/02/09	MATRIX SPIKE						
		[B50708-01]						
		Argent (Ag)		94	%			
		Arsenic (As)		98	%			
		Cadmium (Cd)		93	%			
		Cobalt (Co)		97	%			
		Chrome (Cr)		105	%			
		Étain (Sn)		94	%			
		Molybdène (Mo)		90	%			
		Nickel (Ni)		107	%			
		Plomb (Pb)		119	%			
		SPIKE	2007/02/09	Argent (Ag)		101	%	
				Arsenic (As)		91	%	
				Baryum (Ba)		102	%	
				Cadmium (Cd)		99	%	
				Cobalt (Co)		102	%	
				Chrome (Cr)		102	%	
				Cuivre (Cu)		101	%	
				Étain (Sn)		107	%	
				Manganèse (Mn)		100	%	
				Molybdène (Mo)		110	%	
				Nickel (Ni)		103	%	
				Plomb (Pb)		104	%	
		BLANC	2007/02/09	Zinc (Zn)		100	%	
				Argent (Ag)	<2		mg/kg	
				Arsenic (As)	<6		mg/kg	
				Baryum (Ba)	<5		mg/kg	
				Cadmium (Cd)	<0.5		mg/kg	
				Cobalt (Co)	<2		mg/kg	
				Chrome (Cr)	<2		mg/kg	
				Cuivre (Cu)	<2		mg/kg	
				Étain (Sn)	<5		mg/kg	
Manganèse (Mn)	<1				mg/kg			
Molybdène (Mo)	<2				mg/kg			
Nickel (Ni)	<1				mg/kg			
403730 KK	2007/02/09	Plomb (Pb)	<5		mg/kg			
		Zinc (Zn)	<10		mg/kg			
		SPIKE						
		Argent (Ag)		101	%			
		Arsenic (As)		113	%			
		Baryum (Ba)		102	%			
		Cadmium (Cd)		98	%			
		Cobalt (Co)		103	%			
		Chrome (Cr)		102	%			
		Cuivre (Cu)		101	%			
		Étain (Sn)		107	%			
		Manganèse (Mn)		100	%			
Molybdène (Mo)		108	%					
Nickel (Ni)		104	%					
Plomb (Pb)		105	%					
BLANC	2007/02/09	Zinc (Zn)		100	%			
		Argent (Ag)	<2		mg/kg			
		Arsenic (As)	<6		mg/kg			
		Baryum (Ba)	<5		mg/kg			
		Cadmium (Cd)	<0.5		mg/kg			
		Cobalt (Co)	<2		mg/kg			
Chrome (Cr)	<2		mg/kg					

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703329

Lot		Date		Valeur	Réc	Unités				
AQ/CQ	Analysé	aaaa/mm/jj	AAAA/mm/jj							
Num Init	Type CQ	Paramètre								
403730	KK	BLANC	Cuivre (Cu)	2007/02/09	<2		mg/kg			
			Etain (Sn)	2007/02/09	<5		mg/kg			
			Manganèse (Mn)	2007/02/09	<1		mg/kg			
			Molybdène (Mo)	2007/02/09	<2		mg/kg			
			Nickel (Ni)	2007/02/09	2, LDR=1		mg/kg			
			Plomb (Pb)	2007/02/09	<5		mg/kg			
			Zinc (Zn)	2007/02/09	<10		mg/kg			
403732	KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/02/09		109	%			
			Arsenic (As)	2007/02/09		108	%			
			Baryum (Ba)	2007/02/09		111	%			
			Cadmium (Cd)	2007/02/09		105	%			
			Cobalt (Co)	2007/02/09		111	%			
			Chrome (Cr)	2007/02/09		109	%			
			Cuivre (Cu)	2007/02/09		109	%			
			Etain (Sn)	2007/02/09		106	%			
			Manganèse (Mn)	2007/02/09		108	%			
			Molybdène (Mo)	2007/02/09		108	%			
			Nickel (Ni)	2007/02/09		110	%			
			Plomb (Pb)	2007/02/09		106	%			
			Zinc (Zn)	2007/02/09		107	%			
			403732	KK	BLANC	Argent (Ag)	2007/02/09	<2		mg/kg
						Arsenic (As)	2007/02/09	<6		mg/kg
						Baryum (Ba)	2007/02/09	<5		mg/kg
						Cadmium (Cd)	2007/02/09	0.8, LDR=0.5		mg/kg
Cobalt (Co)	2007/02/09	<2					mg/kg			
Chrome (Cr)	2007/02/09	<2					mg/kg			
Cuivre (Cu)	2007/02/09	<2					mg/kg			
Etain (Sn)	2007/02/09	<5					mg/kg			
Manganèse (Mn)	2007/02/09	<1					mg/kg			
Molybdène (Mo)	2007/02/09	<2					mg/kg			
Nickel (Ni)	2007/02/09	<1					mg/kg			
403942	KC1	SPIKE	Plomb (Pb)	2007/02/09	<5		mg/kg			
			Zinc (Zn)	2007/02/09	<10		mg/kg			
			D10-Anthracène	2007/02/12		101	%			
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/12		108	%			
			D14-Terphenyl	2007/02/12		107	%			
			D8-Acenaphthylene	2007/02/12		106	%			
			D8-Naphtalène	2007/02/12		114	%			
			Acénaphène	2007/02/12		94	%			
			Acénaphylène	2007/02/12		96	%			
			Anthracène	2007/02/12		88	%			
			Benzo(a)anthracène	2007/02/12		98	%			
Benzo(a)pyrène	2007/02/12		103	%						
Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/12		119	%						
Benzo(ghi)peryène	2007/02/12		101	%						
Chrysène	2007/02/12		96	%						
Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/12		108	%						
Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/12		79	%						
Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/12		55	%						
Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/12		95	%						
7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/12		72	%						
Fluoranthène	2007/02/12		101	%						
Fluorène	2007/02/12		95	%						
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/12		106	%						
3-Méthylcholanthrène	2007/02/12		57	%						

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703329

Lot AQ/CQ	Date Analysé					
Num Init	Type CQ	Paramètre	aaaa/mm/lj	Valeur	Réc	Unités
403942 KC1	SPIKE	Naphtalène	2007/02/12		106	%
		Phénanthrène	2007/02/12		95	%
		Pyrène	2007/02/12		96	%
		2-Méthylnaphtalène	2007/02/12		108	%
		1-Méthylnaphtalène	2007/02/12		93	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/12		118	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/12		92	%
		D10-Anthracène	2007/02/12		92	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/12		108	%
		D14-Terphenyl	2007/02/12		99	%
		D8-Acenaphthylene	2007/02/12		104	%
		D8-Naphtalène	2007/02/12		113	%
		Acénaphène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Acénaphylène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Chrysène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Fluorène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Naphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
		Pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
2-Méthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg		
1-Méthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg		
1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg		
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg		
403944 TN	SPIKE	D10-Anthracène	2007/02/12		95	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/12		94	%
		D14-Terphenyl	2007/02/12		102	%
		D8-Acenaphthylene	2007/02/12		96	%
		D8-Naphtalène	2007/02/12		99	%
		Acénaphène	2007/02/12		87	%
		Acénaphylène	2007/02/12		86	%
		Anthracène	2007/02/12		94	%
		Benzo(a)anthracène	2007/02/12		72	%
		Benzo(a)pyrène	2007/02/12		84	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/12		93	%
		Benzo(ghi)pérylène	2007/02/12		85	%
		Chrysène	2007/02/12		114	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/12		76	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/12		47	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/12		56	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/12		81	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/12		66	%

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703329

Lot		Type CQ	Paramètre	Date		Valeur	Réc	Unités
AQ/CQ	Num Init			Analysé	aaaa/mm/jj			
403944	TN	SPIKE	Fluoranthène	2007/02/12		98	%	
			Fluorène	2007/02/12		85	%	
			Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/12		85	%	
			3-Méthylcholanthène	2007/02/12		58	%	
			Naphtalène	2007/02/12		93	%	
			Phénanthrène	2007/02/12		77	%	
			Pyrène	2007/02/12		91	%	
			2-Méthylnaphtalène	2007/02/12		79	%	
			1-Méthylnaphtalène	2007/02/12		95	%	
			1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/12		104	%	
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/12		84	%	
			BLANC	D10-Anthracène	2007/02/12		95	%
				D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/12		89	%
				D14-Terphenyl	2007/02/12		104	%
				D8-Acenaphthylene	2007/02/12		97	%
				D8-Naphtalène	2007/02/12		102	%
				Acénaphène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Acénaphthylène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Benzo(a)anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Benzo(a)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Benzo(c)phénanthrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Benzo(ghi)pérylène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Chrysène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Fluoranthène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Fluorène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/12	<0.1		mg/kg
3-Méthylcholanthène	2007/02/12	<0.1			mg/kg			
Naphtalène	2007/02/12	<0.1			mg/kg			
Phénanthrène	2007/02/12	<0.1			mg/kg			
Pyrène	2007/02/12	<0.1			mg/kg			
2-Méthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1			mg/kg			
1-Méthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg				
1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg				
2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/12	<0.1		mg/kg				
403977	SCW	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2007/02/12		90	%	
			SPIKE DUP	1-Chlorooctadécane	2007/02/12		95	%
			SPIKE	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/12		85	%
			SPIKE DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/12		100	%
			BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/02/12		82	%
403979	ASJ	SPIKE	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/12	<100		mg/kg	
			1-Chlorooctadécane	2007/02/12		67	%	
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/12		72	%	
404138	KD	BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/02/12		70	%	
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/12	<100		mg/kg	
404138	KD	SPIKE	D10-Anthracène	2007/02/13		84	%	
			D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/13		93	%	
			D14-Terphenyl	2007/02/13		112	%	
			D8-Acenaphthylene	2007/02/13		95	%	

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703329

Lot	Date					
AQ/CQ	Analysé					
Num Init	aaaa/mm/jj	Paramètre	Valeur	Réc	Unités	
404138 KD	2007/02/13	D8-Naphtalène		106	%	
	2007/02/13	Acénaphène		97	%	
	2007/02/13	Acénaphylène		87	%	
	2007/02/13	Anthracène		85	%	
	2007/02/13	Benzo(a)anthracène		91	%	
	2007/02/13	Benzo(a)pyrène		81	%	
	2007/02/13	Benzo(b+j+k)fluoranthène		99	%	
	2007/02/13	Benzo(ghi)pérylène		95	%	
	2007/02/13	Chrysène		133	%	
	2007/02/13	Dibenz(a,h)anthracène		88	%	
	2007/02/13	Dibenzo(a,i)pyrène		70	%	
	2007/02/13	Dibenzo(a,h)pyrène		62	%	
	2007/02/13	Dibenzo(a,l)pyrène		91	%	
	2007/02/13	7,12-Diméthylbenzanthracène		79	%	
	2007/02/13	Fluoranthène		104	%	
	2007/02/13	Fluorène		111	%	
	2007/02/13	Indéno(1,2,3-cd)pyrène		90	%	
	2007/02/13	3-Méthylcholanthrène		76	%	
	2007/02/13	Naphtalène		105	%	
	2007/02/13	Phénanthrène		82	%	
	2007/02/13	Pyrène		98	%	
	2007/02/13	2-Méthylnaphtalène		98	%	
	2007/02/13	1-Méthylnaphtalène		102	%	
	2007/02/13	1,3-Diméthylnaphtalène		116	%	
	2007/02/13	2,3,5-Triméthylnaphtalène		96	%	
BLANC	2007/02/13	D10-Anthracène		84	%	
	2007/02/13	D12-Benzo(a)pyrène		89	%	
	2007/02/13	D14-Terphenyl		106	%	
	2007/02/13	D8-Acenaphthylene		96	%	
	2007/02/13	D8-Naphtalène		105	%	
	2007/02/13	Acénaphène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Acénaphylène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Anthracène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Benzo(a)anthracène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Benzo(a)pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Benzo(c)phénanthrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Benzo(ghi)pérylène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Chrysène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Dibenz(a,h)anthracène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Dibenzo(a,i)pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Dibenzo(a,h)pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Dibenzo(a,l)pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	7,12-Diméthylbenzanthracène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Fluoranthène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Fluorène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	3-Méthylcholanthrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Naphtalène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Phénanthrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	Pyrène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	2-Méthylnaphtalène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	1-Méthylnaphtalène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	1,3-Diméthylnaphtalène	<0.1		mg/kg	
	2007/02/13	2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0.1		mg/kg	

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703329

Lot AQ/CQ	Type CQ	Paramètre	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités
Num Init			aaaa/mm/jj			
404258	MM1	SPIKE	2007/02/13		98	%
		D10-Anthracène	2007/02/13		112	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/13		106	%
		D14-Terphenyl	2007/02/13		102	%
		D8-Acenaphthylene	2007/02/13		103	%
		D8-Naphtalène	2007/02/13		85	%
		Acénaphène	2007/02/13		87	%
		Acénaphthylène	2007/02/13		95	%
		Anthracène	2007/02/13		77	%
		Benzo(a)anthracène	2007/02/13		76	%
		Benzo(a)pyrène	2007/02/13		88	%
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/13		82	%
		Benzo(ghi)pérylène	2007/02/13		103	%
		Chrysène	2007/02/13		76	%
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/13		78	%
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/13		88	%
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/13		91	%
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/13		79	%
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/13		103	%
		Fluoranthène	2007/02/13		82	%
		Fluorène	2007/02/13		82	%
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/13		97	%
		3-Méthylcholanthrène	2007/02/13		89	%
		Naphtalène	2007/02/13		84	%
		Phénanthrène	2007/02/13		96	%
		Pyrène	2007/02/13		82	%
		2-Méthylnaphtalène	2007/02/13		94	%
		1-Méthylnaphtalène	2007/02/13		102	%
		1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/13		82	%
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/13		92	%
	BLANC	D10-Anthracène	2007/02/13		91	%
		D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/13		101	%
		D14-Terphenyl	2007/02/13		96	%
		D8-Acenaphthylene	2007/02/13		101	%
		D8-Naphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Acénaphène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Acénaphthylène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Anthracène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Benzo(a)anthracène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Benzo(a)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Benzo(c)phénanthrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Benzo(ghi)pérylène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Chrysène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Fluorène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Naphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)



Dossier Maxxam: A703329

Lot		Type CQ	Paramètre	Date	Valeur	Réc	Unités
AQ/CQ	Num Init			Analysé			
				aaaa/mm/jj			
404258	MM1	BLANC	2-Méthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
			1-Méthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
			1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
			2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
LDR = limite de détection rapportée MATRIX SPIKE = Échantillon fortifié SPIKE = Blanc fortifié Réc = Récupération							

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A703329



Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:

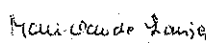

MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,



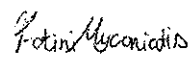


KARIMA DLIMI, B.Sc., chimiste,

MARCELLIN FOTSING, Ph.D., chimiste,

MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste,

FOTINI MYCONIATIS, B.Sc., chimiste,

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.



**DESSAU
SOPRIN**
Laboratoire d'analyses

300, rue Lacombe, Bureau 400, Lacombe, QC J8B 4Y3
 Téléphone 514-281-1335 16 800-363-1515 (toll free)
 1200, rue Lacombe, Bureau 500, Lacombe, QC J8B 4Y3
 Téléphone 514-281-1335 Télécopieur 514-281-1336

DEMANDE D'ANALYSES
N°: 2707

Client de ce jour: _____
 N° de compte: _____
 Prénom: _____
 Nom: _____
 Adresse: _____
 Téléphone: _____
 Date: _____
 Heure: _____
 Nom du responsable: _____
 Adresse: _____
 Téléphone: _____
 Date: _____
 Heure: _____

N° de l'échantillon	Nom	Lieu	Type de contamination		Type de contaminants
			Microbiologique	Chimique	
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



**DESSAU
SOPRIN**
Société par Actions

100 rue de la République, 92000 Nanterre, DC 844 012
Téléphone: 01.1.48.1911 Fax: 01.1.48.1912
120 rue de la République, 92000 Nanterre, DC 844 011
Téléphone: 01.1.48.1913 Fax: 01.1.48.1914

DEMANDE D'ANALYSES
N°: **2700**

Client/Objet: Service de Maintenance
N° dossier: 910173-02
Indiquer le numéro d'analyse de référence (si applicable)
Préanalyses: ANALYSE
Cocher les analyses effectuées:

Adresse: 100 rue de la République
Code postal: 92000
Ville: Nanterre
Date: 01/02/96
Date: 01/02/96
Date: 01/02/96

N° de l'analyse	Nom de l'analyse	Unité	Valeur	Date	Analyse		Type de consommation
					Unité	Valeur	
1	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
2	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
3	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
4	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
5	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
6	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
7	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
8	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
9	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
10	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
11	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
12	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
13	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
14	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
15	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
16	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
17	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
18	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
19	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
20	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
21	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
22	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
23	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
24	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
25	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
26	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
27	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
28	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
29	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE
30	ANALYSE	g/l	10	01/02/96			ANALYSE

DESSAU SOPRIN - 100 rue de la République - 92000 Nanterre - France - Téléphone: 01.1.48.1911 - Fax: 01.1.48.1912



DESSAU SOPRIN
Laboratoire de diagnostics

1000, rue J. J. Bertrand, bureau 603, Laval (Québec) H1B 4P3
Tél. (514) 853-7811 Fax (514) 853-7812
1000, rue J. J. Bertrand, bureau 603, Laval (Québec) H1B 4P3
Téléfax (514) 853-7813

DEMANDE D'ANALYSES

N°: 2712

Chargé de compte:

N° dossier: _____
Prélevé par: _____
Procédé: _____
Vérifié par: _____

Cl. Autre: *Cholestérol*
Noms: *Martin*
Sexe: *M*
Date de naissance: *20/06/44*
Date: _____
Date: _____
Date: _____

Chercheur: _____
Adresse: _____
Télécopieur: _____
Téléphone: _____
Responsable: _____
Centre: _____

Pathologie: *Diabète*

Méthodes de laboratoire	Méthode	Préparation	Méthode de référence (NIST)	Méthode de référence (OIML)	Méthode de mesure		Méthode de mesure		Méthode de mesure		Type de contaminants surveillés
					Unité	Unité	Unité	Unité	Unité	Unité	
H. Biochimique	Glucose		X		mmol/L	mg/dL					
	Hémoglobine A1c		X		%	%					
	Cholestérol total		X		mmol/L	mg/dL					
	Cholestérol LDL		X		mmol/L	mg/dL					
	Cholestérol HDL		X		mmol/L	mg/dL					
	Triglycérides		X		mmol/L	mg/dL					
	Insuline		X		µU/mL	mU/L					
	Hémoglobine		X		g/L	g/dL					
	Hématocrite		X		L/L	%					
	Hémoglobine A1c (HbA1c)		X		%	%					

Unités de mesure (Système International) SI Imp

Prélevé par: *Martin* Date: *20/06/44*

Analyses à faire: *Diabète*

Unité de mesure: *mmol/L*

Précision: *± 5%*

Validité: *30 jours*

Bonjour Laïla

Dans le dossier A703329 pour lequel nous avons eu la confirmation de réception aujourd'hui, il faudrait ajouter l'analyse des HP C10-C50, HAP et métaux (balayage ICP 13 métaux) pour les échantillons suivants : DUP 12, DUP 13, DUP 14, DUP 15. (voir page 6 de 6 de l'envoi d'hier, formulaire 2713.

Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA-Directeur de service

DESSAU-SOPRIN INC.-Géo-Environnement

1080, rue University, bureau 600

Montréal (Québec) H3B 4V3

514.261.1033, poste 2690-Télec.: 514.261.1060

.....
Ce courriel et toute information qui y est jointe sont confidentiels et peuvent être assujettis au secret professionnel. Si vous l'avez reçu par inadvertance, détruisez-le et communiquez avec nous.

This e-mail and any information enclosed are confidential and can be subject to professional secrecy. If you received it by mistake, destroy it and communicate with us.

Este documento electrónico y toda información que se adjunta son confidenciales y pueden estar sometidos al secreto profesional. Si lo recibió por error, elimínalo y comuníquese con nosotros.

.....

-*-

Attention: Claude Marcotte
DESSAU SOPRIN INC.
1060, RUE UNIVERSITY
BUREAU 600
MONTREAL, PQ
Canada H3B 4V3

Votre # de commande: 113170
Votre # du projet: P010472-120
Votre # Bordereau: 2717, 2718, 2719, 2720

Date du rapport: 2007/02/14

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A703397
Reçu: 2007/02/08, 11:00

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 57

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analyisé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	19	N/A	2007/02/08		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	38	2007/02/13	2007/02/13	STL SOP-00151/1	GC/FID
Frais de gestion	38	N/A	2007/02/08		
Métaux par ICP	38	2007/02/09	2007/02/09	STL SOP-00006/1	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	38	2007/02/13	2007/02/13	STL SOP-00137/1	GC/MS SIM

clé de cryptage *Leila Sabouri* Leila Sabouri
15 Feb 2007 11:22:53 -05:00


Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

N° de projet : 045 P010472 120

 <ul style="list-style-type: none"> 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée 	Réception		
	Reçu le : 19 FEV. 2007	Types Co. Vérif.	Paraphé
Destinataire : <i>C. Marcotte</i>	3		
Distribution :			2007/02/14 17:45

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51060		B51061		
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07		
# Bordereau					2717		2717		
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA1	CR	TE-07-100-MA2	CR	LDR Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		17		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		80		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	79		76		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		101		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		92		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51060		B51061			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA1	CR	TE-07-100-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	102		100		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51062		B51063			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA3	CR	TE-07-100-MA4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		15		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		86		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	82		88		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		101		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		92		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51062		B51063			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA3	CR	TE-07-100-MA4	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		98		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51064		B51065			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-104-MA1	CR	TE-07-104-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	81		86		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		82		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		102		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		95		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51064		B51065			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-104-MA1	CR	TE-07-104-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		103		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51068		B51069			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-105-MA1	CR	TE-07-105-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.1	A	<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		82		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	93		85		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		99		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		93		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51068		B51069			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-105-MA1	CR	TE-07-105-MA2	CR	LDR	Lot CQ

DB-Naphtalène	%	-	-	-	102		99		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51072		B51072			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA1	CR	TE-07-106-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	9		9		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	81		87		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	81		83		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	96		102		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51072		B51072			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA1	CR	TE-07-106-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		94		N/A	404172
D8-Naphtalène	%	-	-	-	99		102		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51088		B51092			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA2	CR	TE-07-117-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	13		11		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	83		90		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	86		86		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		102		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		95		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51088		B51092			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA2	CR	TE-07-117-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		102		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51093		B51094			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA2	CR	TE-07-117-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		28		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		96		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		97		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	99		108		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	96		97		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51093		B51094			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA2	CR	TE-07-117-MA3	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		100		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51096		B51097			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-118-MA1	CR	TE-07-118-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	18		33		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		82		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	90		79		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		102		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		92		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51096		B51097			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-118-MA1	CR	TE-07-118-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		100		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51099		B51100			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-119-MA1	CR	TE-07-120-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		13		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	80		83		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	80		83		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	98		103		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	91		90		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51099		B51100			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-119-MA1	CR	TE-07-120-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		99		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51100		B51101			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-120-MA1 Dup. de Lab.	CR	TE-07-121-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	82		80		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84		93		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	100		103		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51100		B51101			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-120-MA1 Dup. de Lab.	CR	TE-07-121-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		91		N/A	404172
D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		101		N/A	404172

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51114		B51117			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-122-MA1	CR	TE-07-123-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		10		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404172
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.9	A-B	0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.6	B-C	0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.1	B-C	0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.2	B-C	0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.6	B-C	0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	4.4	A-B	0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.6	A-B	0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.3	A-B	0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		3.8	A-B	0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		3.1	A-B	0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		95		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		110		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		104		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		94		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51114		B51117			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-122-MA1	CR	TE-07-123-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	101		98		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51119		B51120			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-124-MA1	CR	TE-07-125-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		11		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.3	A-B	0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	86		90		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		103		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		104		N/A	404172
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	93		92		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51119		B51120			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-124-MA1	CR	TE-07-125-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	100		99		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam	B51121							
Date d'échantillonnage	2007/02/07							
# Bordereau	2719							
	Unités	A	B	C	TE-07-125-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
HAP								
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404172
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404172
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.1	404172
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	404172
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	404172
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	404172
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404172
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	404172
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.9	A-B	0.1	404172
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404172
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	404172
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	404172
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.5	A-B	0.1	404172
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	404172
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404172
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	91		N/A	404172
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		N/A	404172
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		N/A	404172
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	93		N/A	404172
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51121			
Date d'échantillonnage					2007/02/07			
# Bordereau					2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-125-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	97		N/A	404172
---------------	---	---	---	---	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51123		B51127			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-126-MA1	CR	TE-07-127-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		14		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404177
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.7	A-B	0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.5	B-C	0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.3	B-C	0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		2.6	B-C	0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.7	A-B	0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		1.8	B-C	0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.4	A-B	0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		4.2	A-B	0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.7	A-B	0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		3.2	A-B	0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		3.2	A-B	0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		96		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	97		100		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		101		N/A	404177
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		105		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51123		B51127			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-126-MA1	CR	TE-07-127-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	106		99		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51128		B51128			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-127-MA2	CR	TE-07-127-MA2	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.					

% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	A	0.1	404177
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.2	A-B	0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.5	A-B	0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.5	A-B	0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.5	A-B	1.0	B	0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.3	A-B	0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.6	A-B	0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	1.4	A-B	0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.3	A-B	0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.4	A-B	0.9	A-B	0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.5	A-B	1.1	A-B	0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	96		94		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	101		96		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		101		N/A	404177

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51128		B51128			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-127-MA2	CR	TE-07-127-MA2	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	98		102		N/A	404177
D8-Naphtalène	%	-	-	-	98		97		N/A	404177

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51138		B51139			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-128-MA1	CR	TE-07-128-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		8		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	92		91		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	94		93		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	101		101		N/A	404177
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	104		103		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51138		B51139			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-128-MA1	CR	TE-07-128-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	105		96		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51141		B51142			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA1	CR	TE-07-129-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		25		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	104		106		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	103		105		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	106		106		N/A	404177
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		107		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51141		B51142				
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07				
# Bordereau					2720		2720				
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA1	CR	TE-07-129-MA2	CR	LDR	Lot CQ	

D8-Naphtalène	%	-	-	-	114		114		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51143		B51144			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA3	CR	TE-07-130-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	19		17		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)peryène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.4	A-B	0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.3	A-B	0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	105		103		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	102		103		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		105		N/A	404177
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	105		104		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51143		B51144			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA3	CR	TE-07-130-MA1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		114		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51150		B51156			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-17	CR	DUP-18	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	22		22		N/A	N/A
HAP										
Acénaphthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	101		100		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		98		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		101		N/A	404177
D8-Acenaphthylène	%	-	-	-	104		102		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51150		B51156			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-17	CR	DUP-18	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	113		111		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51157		B51157			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-19	CR	DUP-19 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		24		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	102		103		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	104		103		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		103		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51157		B51157			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-19	CR	DUP-19 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		104		N/A	404177
D8-Naphtalène	%	-	-	-	109		114		N/A	404177

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51158		B51159			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-20	CR	TE-07-119-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	20		18		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	103		100		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	99		94		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	105		103		N/A	404177
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	103		101		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51158		B51159			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-20	CR	TE-07-119-MA2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	111		110		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51160			
Date d'échantillonnage					2007/02/07			
# Bordereau					2720			
	Unités	A	B	C	DUP-16	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	28		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	404177
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	404177
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	404177
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	404177
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	100		N/A	404177
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	95		N/A	404177
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		N/A	404177
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	100		N/A	404177
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B51160			
Date d'échantillonnage					2007/02/07			
# Bordereau					2720			
	Unités	A	B	C	DUP-16	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	121		N/A	404177
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51060		B51061			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA1	CR	TE-07-100-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		81		N/A	404095

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B51062		B51063			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA3	CR	TE-07-100-MA4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		15		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	83		84		N/A	404095

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B51064		B51065			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-104-MA1	CR	TE-07-104-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	8		10		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	87		84		N/A	404095

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51068		B51069			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-105-MA1	CR	TE-07-105-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	11		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	80		77		N/A	404095
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51072		B51072			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA1	CR	TE-07-106-MA1 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9		9		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		78		N/A	404095
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51088					
Date d'échantillonnage					2007/02/07					
# Bordereau					2718					
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA2	CR		LDR		Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	13				N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100				100	404095
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79				N/A	404095
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51092		B51093			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA1	CR	TE-07-117-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	70		70		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51094		B51096			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA3	CR	TE-07-118-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	28		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		260	<A	100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		69		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51097		B51099			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-118-MA2	CR	TE-07-119-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	33		12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		74		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51100		B51100			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-120-MA1	CR	TE-07-120-MA1	CR	LDR	Lot CQ
					Dup. de Lab.					

% Humidité	%	-	-	-	13		13		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	72		72		N/A	404143
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

ID Maxxam					B51101		B51114			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-121-MA1	CR	TE-07-122-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	70		70		N/A	404143
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

ID Maxxam					B51117		B51119			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-123-MA1	CR	TE-07-124-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	10		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	73		80		N/A	404143
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51120		B51121			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-125-MA1	CR	TE-07-125-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	830	B-C	<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	65		79		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51123		B51127			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-126-MA1	CR	TE-07-127-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		14		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		190	<A	100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	79		80		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51128		B51128			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-127-MA2	CR	TE-07-127-MA2	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			
% Humidité	%	-	-	-	11		11		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	71		72		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51138		B51139			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-128-MA1	CR	TE-07-128-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	9		8		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	830	B-C	700	B	100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		76		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51141		B51142			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA1	CR	TE-07-129-MA2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		25		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	75		75		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51143		B51144			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA3	CR	TE-07-130-MA1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	19		17		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		77		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51150		B51156			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-17	CR	DUP-18	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	22		22		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	84		76		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51157		B51157			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-19	CR	DUP-19 Dup. de Lab.	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	24		24		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	77		76		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B51158		B51159			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-20	CR	TE-07-119-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	20		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	404143
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	76		72		N/A	404143
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B51160					
Date d'échantillonnage					2007/02/07					
# Bordereau					2720					
	Unités	A	B	C	DUP-16	CR	LDR	Lot CQ		
% Humidité	%	-	-	-	28		N/A		N/A	
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100		404143	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	82		N/A		404143	
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51060		B51060			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA1	CR	TE-07-100-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	10		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	100	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	11	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	15	<A	18	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	34	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	550	<A	600	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	30	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	21	<A	28	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	75	<A	81	<A	10	403826
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51061		B51061			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA2	CR	TE-07-100-MA2	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	17		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	100	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	11	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	22	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	28	<A	26	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	260	<A	270	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	24	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	15	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	65	<A	61	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51062		B51063			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-100-MA3	CR	TE-07-100-MA4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	30		15		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	89	<A	110	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	12	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	18	<A	19	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	43	A-B	33	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	270	<A	590	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	30	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	120	A-B	20	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	100	<A	78	<A	10	403826
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51064		B51065			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-104-MA1	CR	TE-07-104-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	99	<A	91	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	10	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	16	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	34	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	490	<A	500	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	27	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	18	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	69	<A	85	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51068		B51069			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2717			
	Unités	A	B	C	TE-07-105-MA1	CR	TE-07-105-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	86	<A	92	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	0.5	<A	<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	10	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	17	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	27	<A	31	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	480	<A	480	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	25	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	26	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	70	<A	73	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51072		B51088			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2717		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-106-MA1	CR	TE-07-106-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	9		13		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	83	<A	83	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	7	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	16	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	20	<A	25	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	390	<A	350	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	19	<A	21	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	20	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	52	<A	60	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51092		B51093			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA1	CR	TE-07-117-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	73	<A	72	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	8	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	11	<A	12	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	33	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	400	<A	400	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	20	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	12	<A	14	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	63	<A	54	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51094		B51096			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-117-MA3	CR	TE-07-118-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	28		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	86	<A	84	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	13	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	22	<A	23	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	44	A-B	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	200	<A	500	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	32	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	31	<A	29	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	90	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51097		B51099			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
	Unités	A	B	C	TE-07-118-MA2	CR	TE-07-119-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	33		12		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	190	<A	110	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		0.9	<A	0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	13	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	33	<A	17	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	36	<A	42	A-B	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	820	A-B	670	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	35	<A	35	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	14	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	91	<A	90	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51100		B51101			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2718		2718			
Unités	A	B	C	TE-07-120-MA1	CR	TE-07-121-MA1	CR	LDR	Lot CQ	
% Humidité	%	-	-	-	13		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	70	<A	93	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	12	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	16	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	26	<A	37	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	580	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	22	<A	32	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	16	<A	21	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	67	<A	91	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51114		B51117			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-122-MA1	CR	TE-07-123-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		10		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403826
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403826
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	92	<A	5	403826
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403826
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	9	<A	2	403826
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	18	<A	2	403826
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	25	<A	31	<A	2	403826
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403826
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	420	<A	420	<A	1	403826
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403826
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	20	<A	23	<A	1	403826
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	26	<A	18	<A	5	403826
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	54	<A	67	<A	10	403826
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51119		B51119			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-124-MA1	CR	TE-07-124-MA1	CR	LDR	Lot CQ
							Dup. de Lab.			

% Humidité	%	-	-	-	17		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	96	<A	93	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	11	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	22	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	33	<A	34	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	580	<A	620	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	25	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	15	<A	17	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	73	<A	74	<A	10	403827

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51120		B51121			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2719			
	Unités	A	B	C	TE-07-125-MA1	CR	TE-07-125-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		17		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	160	<A	180	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	11	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	29	<A	41	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	35	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	510	<A	430	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	27	<A	31	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	47	<A	28	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	83	<A	77	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51123		B51127			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2719		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-126-MA1	CR	TE-07-127-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		14		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	130	<A	110	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	12	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	35	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	29	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	530	<A	510	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	29	<A	28	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	19	<A	55	A-B	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	77	<A	85	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51128		B51138			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-127-MA2	CR	TE-07-128-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	11		9		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	90	<A	69	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	5	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	28	<A	9	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	14	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	390	<A	290	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	13	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	40	<A	20	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	63	<A	31	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51139		B51141			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-128-MA2	CR	TE-07-129-MA1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	8		16		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	68	<A	120	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	6	<A	13	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	13	<A	41	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	16	<A	35	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	320	<A	470	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	15	<A	32	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	72	A-B	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	33	<A	91	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51142		B51143			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-129-MA2	CR	TE-07-129-MA3	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	25		19		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	140	<A	190	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	17	A-B	15	A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	54	<A	29	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	31	<A	45	A-B	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	560	<A	770	A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	35	<A	36	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	33	<A	16	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	84	<A	82	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51144		B51150		B51156			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720		2720			
	Unités	A	B	C	TE-07-130-MA1	CR	DUP-17	CR	DUP-18	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		22		22		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	100	<A	110	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	10	<A	10	<A	10	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	19	<A	23	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	37	<A	33	<A	40	A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	540	<A	530	<A	490	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	25	<A	25	<A	26	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	43	<A	33	<A	20	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	75	<A	82	<A	69	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

1:45
452-9926

1:45
452-9926

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51157		B51158		B51159			
Date d'échantillonnage					2007/02/07		2007/02/07		2007/02/07			
# Bordereau					2720		2720		2720			
	Unités	A	B	C	DUP-19	CR	DUP-20	CR	TE-07-119-MA2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	24		20		18		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	290	A-B	190	<A	97	<A	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	12	<A	16	A-B	13	<A	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	44	<A	32	<A	23	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	46	A-B	29	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	780	A-B	540	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	35	<A	37	<A	26	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	<5		16	<A	18	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	94	<A	90	<A	70	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité												

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B51160			
Date d'échantillonnage					2007/02/07			
# Bordereau					2720			
	Unités	A	B	C	DUP-16	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	28		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		2	403827
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		6	403827
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	300	A-B	5	403827
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		0.5	403827
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	18	A-B	2	403827
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	74	<A	2	403827
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	35	<A	2	403827
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		5	403827
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	310	<A	1	403827
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		2	403827
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	44	<A	1	403827
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	10	<A	5	403827
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	84	<A	10	403827
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A703397
Date du rapport: 2007/02/14

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 113170
Initiales du préleveur: JFR

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Selon l'Annexe 2 du "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". ENVIRODOQ EN980478. Pour toutes les analyses organiques, le critère A désigne toute concentration inférieure à la valeur indiquée. Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité
Dossier Maxxam: A703397

Lot AQ/CQ	Type CQ	Paramètre	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités	
Num Init			aaaa/mm/jj				
403826 KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/02/09		99	%	
		Arsenic (As)	2007/02/09		107	%	
		Baryum (Ba)	2007/02/09		99	%	
		Cadmium (Cd)	2007/02/09		98	%	
		Cobalt (Co)	2007/02/09		100	%	
		Chrome (Cr)	2007/02/09		101	%	
		Cuivre (Cu)	2007/02/09		98	%	
		Etain (Sn)	2007/02/09		103	%	
		Manganèse (Mn)	2007/02/09		97	%	
		Molybdène (Mo)	2007/02/09		103	%	
		Nickel (Ni)	2007/02/09		102	%	
		Plomb (Pb)	2007/02/09		103	%	
		Zinc (Zn)	2007/02/09		98	%	
		BLANC	Argent (Ag)	2007/02/09	<2		mg/kg
			Arsenic (As)	2007/02/09	<6		mg/kg
	Baryum (Ba)		2007/02/09	<5		mg/kg	
	Cadmium (Cd)		2007/02/09	<0.5		mg/kg	
	Cobalt (Co)		2007/02/09	<2		mg/kg	
	Chrome (Cr)		2007/02/09	<2		mg/kg	
	Cuivre (Cu)		2007/02/09	<2		mg/kg	
	Etain (Sn)		2007/02/09	<5		mg/kg	
	403827 KK	SPIKE	Manganèse (Mn)	2007/02/09	<1		mg/kg
			Molybdène (Mo)	2007/02/09	<2		mg/kg
Nickel (Ni)			2007/02/09	<1		mg/kg	
Plomb (Pb)			2007/02/09	<5		mg/kg	
Zinc (Zn)			2007/02/09	<10		mg/kg	
Argent (Ag)			2007/02/09		98	%	
Arsenic (As)			2007/02/09		93	%	
Baryum (Ba)			2007/02/09		99	%	
Cadmium (Cd)			2007/02/09		96	%	
Cobalt (Co)			2007/02/09		99	%	
Chrome (Cr)			2007/02/09		100	%	
Cuivre (Cu)			2007/02/09		98	%	
Etain (Sn)			2007/02/09		100	%	
Manganèse (Mn)			2007/02/09		97	%	
Molybdène (Mo)			2007/02/09		104	%	
Nickel (Ni)		2007/02/09		100	%		
Plomb (Pb)		2007/02/09		98	%		
Zinc (Zn)		2007/02/09		97	%		
BLANC		Argent (Ag)	2007/02/09	<2		mg/kg	
		Arsenic (As)	2007/02/09	<6		mg/kg	
		Baryum (Ba)	2007/02/09	<5		mg/kg	
		Cadmium (Cd)	2007/02/09	<0.5		mg/kg	
		Cobalt (Co)	2007/02/09	<2		mg/kg	
	Chrome (Cr)	2007/02/09	<2		mg/kg		
	Cuivre (Cu)	2007/02/09	<2		mg/kg		
	Etain (Sn)	2007/02/09	<5		mg/kg		
	Manganèse (Mn)	2007/02/09	<1		mg/kg		
	Molybdène (Mo)	2007/02/09	<2		mg/kg		
404095 SCW	SPIKE	Nickel (Ni)	2007/02/09	<1		mg/kg	
		Plomb (Pb)	2007/02/09	<5		mg/kg	
	Zinc (Zn)	2007/02/09	<10		mg/kg		
	BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/02/13		83	%	
		Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/13		85	%	
1-Chlorooctadécane		2007/02/13		81	%		

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703397

Lot	AQ/CQ		Paramètre	Date	Valeur	Réc	Unités
	Num Init	Type CQ		Analysé			
				aaaa/mm/jj			
	404095	SCW	BLANC	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/13	<100	mg/kg
	404143	ASJ	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2007/02/13		76 %
			BLANC	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/13		91 %
				1-Chlorooctadécane	2007/02/13		80 %
	404172	MM1	SPIKE	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/02/13	<100	mg/kg
				D10-Anthracène	2007/02/13		102 %
				D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/13		98 %
				D14-Terphenyl	2007/02/13		117 %
				D8-Acenaphthylene	2007/02/13		109 %
				D8-Naphtalène	2007/02/13		118 %
				Acénaphène	2007/02/13		100 %
				Acénaphthylène	2007/02/13		98 %
				Anthracène	2007/02/13		94 %
				Benzo(a)anthracène	2007/02/13		65 %
				Benzo(a)pyrène	2007/02/13		90 %
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/13		96 %
				Benzo(ghi)pérylène	2007/02/13		103 %
				Chrysène	2007/02/13		92 %
				Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/13		93 %
				Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/13		72 %
				Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/13		80 %
				Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/13		107 %
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/13		93 %
				Fluoranthène	2007/02/13		104 %
				Fluorène	2007/02/13		89 %
				Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/13		97 %
				3-Méthylcholanthrène	2007/02/13		95 %
				Naphtalène	2007/02/13		106 %
				Phénanthrène	2007/02/13		72 %
				Pyrène	2007/02/13		95 %
				2-Méthylnaphtalène	2007/02/13		72 %
				1-Méthylnaphtalène	2007/02/13		111 %
				1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/13		114 %
				2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/13		91 %
			BLANC	D10-Anthracène	2007/02/13		82 %
				D12-Benzo(a)pyrène	2007/02/13		76 %
				D14-Terphenyl	2007/02/13		92 %
				D8-Acenaphthylene	2007/02/13		94 %
				D8-Naphtalène	2007/02/13		102 %
				Acénaphène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Acénaphthylène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Anthracène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Benzo(a)anthracène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Benzo(a)pyrène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Benzo(b+j+k)fluoranthène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Benzo(c)phénanthrène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Benzo(ghi)pérylène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Chrysène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Dibenz(a,h)anthracène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Dibenzo(a,i)pyrène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Dibenzo(a,h)pyrène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Fluoranthène	2007/02/13	<0.1	mg/kg
				Fluorène	2007/02/13	<0.1	mg/kg

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703397

Lot		Date		Paramètre	Valeur	Réc	Unités		
AQ/CQ	Type CQ	Analysé	aaaa/mm/jj						
Num Init									
404172	MM1	BLANC	2007/02/13	Indéno(1,2,3-cd)pyrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	3-Méthylcholanthrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Naphtalène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Phénanthrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Pyrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	2-Méthylnaphtalène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	1-Méthylnaphtalène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	1,3-Diméthylnaphtalène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	2,3,5-Triméthylnaphtalène	<0.1		mg/kg		
			404177	TN	SPIKE	2007/02/13	D10-Anthracène		96
2007/02/13	D12-Benzo(a)pyrène					92	%		
2007/02/13	D14-Terphenyl					102	%		
2007/02/13	D8-Acenaphthylene					103	%		
2007/02/13	D8-Naphtalène					98	%		
2007/02/13	Acénaphène					98	%		
2007/02/13	Acénaphthylène					92	%		
2007/02/13	Anthracène					91	%		
2007/02/13	Benzo(a)anthracène					75	%		
2007/02/13	Benzo(a)pyrène					86	%		
2007/02/13	Benzo(b+j+k)fluoranthène					94	%		
2007/02/13	Benzo(ghi)pérylène					97	%		
2007/02/13	Chrysène					95	%		
2007/02/13	Dibenz(a,h)anthracène					86	%		
2007/02/13	Dibenzo(a,i)pyrène					59	%		
2007/02/13	Dibenzo(a,h)pyrène					59	%		
2007/02/13	Dibenzo(a,l)pyrène					87	%		
2007/02/13	7,12-Diméthylbenzanthracène					79	%		
2007/02/13	Fluoranthène					102	%		
2007/02/13	Fluorène					88	%		
2007/02/13	Indéno(1,2,3-cd)pyrène				92	%			
2007/02/13	3-Méthylcholanthrène				75	%			
2007/02/13	Naphtalène				91	%			
2007/02/13	Phénanthrène				89	%			
2007/02/13	Pyrène				95	%			
2007/02/13	2-Méthylnaphtalène				90	%			
2007/02/13	1-Méthylnaphtalène				99	%			
2007/02/13	1,3-Diméthylnaphtalène				112	%			
2007/02/13	2,3,5-Triméthylnaphtalène				87	%			
BLANC					2007/02/13	D10-Anthracène		92	%
					2007/02/13	D12-Benzo(a)pyrène		88	%
					2007/02/13	D14-Terphenyl		105	%
					2007/02/13	D8-Acenaphthylene		100	%
					2007/02/13	D8-Naphtalène		104	%
					2007/02/13	Acénaphène	<0.1		mg/kg
					2007/02/13	Acénaphthylène	<0.1		mg/kg
					2007/02/13	Anthracène	<0.1		mg/kg
					2007/02/13	Benzo(a)anthracène	<0.1		mg/kg
					2007/02/13	Benzo(a)pyrène	<0.1		mg/kg
					2007/02/13	Benzo(b+j+k)fluoranthène	<0.1		mg/kg
			2007/02/13	Benzo(c)phénanthrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Benzo(ghi)pérylène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Chrysène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Dibenz(a,h)anthracène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Dibenzo(a,i)pyrène	<0.1		mg/kg		
			2007/02/13	Dibenzo(a,h)pyrène	<0.1		mg/kg		

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 113170
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)

Dossier Maxxam: A703397

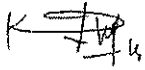
Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités
404177 TN	BLANC	Dibenzo(a,l)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		7,12-Diméthylbenzanthracène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Fluoranthène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Fluorène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Indéno(1,2,3-cd)pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		3-Méthylcholanthène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Naphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Phénanthrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		Pyrène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		2-Méthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		1-Méthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		1,3-Diméthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/02/13	<0.1		mg/kg

SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

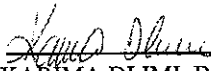
Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A703397

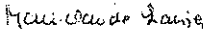
Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



AOMAR KAIDI, B.Sc., Chimiste,



KARIMA DLIMI, B.Sc., Chimiste,



MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste,

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Ajout demande d'analyses A703397

Page 2 of 2

Bonjour Tout comme pour le premier envoi, nous ajoutons les analyses des duplicatas de terrain suivants à la demande d'analyse : DUP-16, DUP-17, DUP-18, DUP-19, DUP-20 pour le dossier A703397

Claude Marcotte, géo., M. Env., MBA-Directeur de service

DESSAU-SOPRIN INC.-Géo-Environnement

1080, rue University, bureau 600,

Montréal (Québec) H3B 4V3

514.281.1033, poste 2690-Télec.: 514.281.1080

.....
Ce courriel et toute information qui y est jointe sont confidentiels et peuvent être soumis au secret professionnel. Si vous l'avez reçu par inadvertance, détruisez-le et communiquez avec nous.

This e-mail and any information enclosed are confidential and can be subject to professional secrecy. If you received it by mistake, destroy it and communicate with us.

Este documento electrónico y toda información que se adjunta son confidenciales y pueden estar sometidos al secreto profesional. Si lo recibió por error, elimínalo y comuníquese con nosotros.

2007/02/09

1- Approprié au projet	
2- Version adéquate	
3- Examen sommaire	
4- Vérification détaillée	
Reçu le: 19 FEV. 2007	
Signature:	
Prénoms:	
Nom:	

Attention: Claude Marcotte
DESSAU SOPRIN INC.
1060, RUE UNIVERSITY
BUREAU 600
MONTREAL, PQ
Canada H3B 4V3

Votre # de commande: 116054
Votre # du projet: P010472-120
Votre # Bordereau: 2756


Date du rapport: 2007/04/13

CERTIFICAT D'ANALYSES

DE DOSSIER MAXXAM: A709003
Reçu: 2007/04/12, 10:30

Matrice: SOL
Nombre d'échantillons reçus: 13

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Éch.reçus-aucune demande d'analyse	3	N/A	2007/04/12		
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	10	2007/04/12	2007/04/12	STL SOP-00151/3	GC/FID
Frais de gestion	10	N/A	2007/04/12		
Métaux par ICP	10	2007/04/12	2007/04/13	STL SOP-00006/1	Digestion/ICP
Hydrocarbures aromatiques polycycliques	10	2007/04/12	2007/04/12	STL SOP-00137/3	GC/MS SIM

clé de cryptage  Leila Sabouri
13 Apr 2007 11:31:55 -04:00

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à votre chargé(e) de projets

LEILA SABOURI, B. Sc., Biochimiste,
Email: leila.sabouri@maxxamanalytics.com
Phone# (514) 448-9001 Ext:227

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l' ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Veuillez vous référer à la page des signatures de validation pour le détail des validations par département.

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77391		B77392			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-1	CR	TE-07-131, MA-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	12		12		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.2	A-B	0.6	A-B	0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.4	A-B	0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	89		88		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		88		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	104		98		N/A	413419
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77391		B77392			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-1	CR	TE-07-131, MA-2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	94		90		N/A	413419
D8-Naphtalène	%	-	-	-	110		104		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77393		B77394			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-3	CR	TE-07-131, MA-4	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	16		29		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	413419
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	1.1	A-B	<0.1		0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.7	A-B	<0.1		0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.6	A-B	<0.1		0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	1.0	B	<0.1		0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	<0.1		0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	1.1	B-C	<0.1		0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	2.6	A-B	<0.1		0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	0.4	A-B	<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	<0.1		0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	0.3	A-B	<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	2.0	A-B	<0.1		0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	2.1	A-B	<0.1		0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	94		93		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	105		89		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		106		N/A	413419
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77393		B77394			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-3	CR	TE-07-131, MA-4	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	92		92		N/A	413419
D8-Naphtalène	%	-	-	-	107		108		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77395		B77397			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-132, MA-1	CR	TE-07-133, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	88		88		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	84		77		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	103		101		N/A	413419
<p>N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité</p>										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77395		B77397			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-132, MA-1	CR	TE-07-133, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	90		88		N/A	413419
D8-Naphtalène	%	-	-	-	111		105		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77399		B77400			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-1	CR	TE-07-134, MA-2	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	15		16		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	<0.1		0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.3	A-B	<0.1		0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	84		85		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	88		84		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	97		101		N/A	413419
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77399		B77400			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-1	CR	TE-07-134, MA-2	CR	LDR	Lot CQ

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	86		90		N/A	413419
D8-Naphtalène	%	-	-	-	106		111		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77400		B77401			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-2 Dup. de Lab.	CR	TE-07-135, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		18		N/A	N/A
HAP										
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Acénaphthylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.4	A-B	0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.5	A-B	0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.9	A-B	0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	A	0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.5	A-B	0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.7	A-B	0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)										
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		87		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	76		87		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		101		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77400		B77401				
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11				
# Bordereau					2756		2756				
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-2 Dup. de Lab.	CR	TE-07-135, MA-1	CR	LDR	Lot CQ	

D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	89		89		N/A	413419
D8-Naphtalène	%	-	-	-	115		109		N/A	413419

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77403			
Date d'échantillonnage					2007/04/11			
# Bordereau					2756			
	Unités	A	B	C	DUP-1	CR	LDR	Lot CQ
% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
HAP								
Acénaphène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	413419
Acénaphylène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	413419
Anthracène	mg/kg	0.1	10	100	0.1	A	0.1	413419
Benzo(a)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(a)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	0.2	A-B	0.1	413419
Benzo(b+j+k)fluoranthène	mg/kg	0.1	1	10	0.3	A-B	0.1	413419
Benzo(c)phénanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Benzo(ghi)pérylène	mg/kg	0.1	1	10	0.1	A	0.1	413419
Chrysène	mg/kg	0.1	1	10	0.4	A-B	0.1	413419
Dibenz(a,h)anthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,i)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,h)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Dibenzo(a,l)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
7,12-Diméthylbenzanthracène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Fluoranthène	mg/kg	0.1	10	100	0.7	A-B	0.1	413419
Fluorène	mg/kg	0.1	10	100	<0.1		0.1	413419
Indéno(1,2,3-cd)pyrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
3-Méthylcholanthrène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Naphtalène	mg/kg	0.1	5	50	<0.1		0.1	413419
Phénanthrène	mg/kg	0.1	5	50	0.2	A-B	0.1	413419
Pyrène	mg/kg	0.1	10	100	0.5	A-B	0.1	413419
2-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
1-Méthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
1,3-Diméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
2,3,5-Triméthylnaphtalène	mg/kg	0.1	1	10	<0.1		0.1	413419
Récupération des Surrogates (%)								
D10-Anthracène	%	-	-	-	85		N/A	413419
D12-Benzo(a)pyrène	%	-	-	-	92		N/A	413419
D14-Terphenyl	%	-	-	-	102		N/A	413419
D8-Acenaphthylene	%	-	-	-	87		N/A	413419
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité								

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HAP PAR GCMS (SOL)

ID Maxxam					B77403			
Date d'échantillonnage					2007/04/11			
# Bordereau					2756			
	Unités	A	B	C	DUP-1	CR	LDR	Lot CQ

D8-Naphtalène	%	-	-	-	107		N/A	413419
---------------	---	---	---	---	-----	--	-----	--------

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B77391		B77392			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-1	CR	TE-07-131, MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		12		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		370	A-B	100	413424
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	85		88		N/A	413424
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B77393		B77394			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-3	CR	TE-07-131, MA-4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		29		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	413424
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	90		88		N/A	413424
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B77395		B77397			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-132, MA-1	CR	TE-07-133, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	413424
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	89		83		N/A	413424
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

ID Maxxam					B77399		B77400			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-1	CR	TE-07-134, MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	15		16		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	413424
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	104		102		N/A	413424
N/A = Non applicable LDR = limite de détection rapportée Lot CQ = Lot Contrôle Qualité										

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

ID Maxxam					B77400		B77401			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-2 Dup. de Lab.	CR	TE-07-135, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		18		N/A	N/A
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		<100		100	413424
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	104		105		N/A	413424

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

ID Maxxam					B77403					
Date d'échantillonnage					2007/04/11					
# Bordereau					2756					
	Unités	A	B	C	DUP-1	CR	LDR	Lot CQ		

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A		
HYDRO. PÉTROLIERS TOTAUX										
Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	mg/kg	300	700	3500	<100		100		413424	
Récupération des Surrogates (%)										
1-Chlorooctadécane	%	-	-	-	101		N/A		413424	

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B77391			B77392			
Date d'échantillonnage					2007/04/11			2007/04/11			
# Bordereau					2756			2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-1	CR	LDR	TE-07-131, MA-2	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	12		N/A	12		N/A	N/A
MÉTAUX											
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		2	<2		2	413432
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		6	<6		6	413432
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	80	<A	5	69	<A	5	413432
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		0.5	<1		1	413432
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	7	<A	2	6	<A	2	413432
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	14	<A	2	11	<A	2	413432
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	24	<A	2	17	<A	2	413432
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		5	<5		5	413432
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	360	<A	1	360	<A	1	413432
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		2	<2		2	413432
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	21	<A	1	15	<A	1	413432
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	23	<A	5	20	<A	5	413432
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	66	<A	10	55	<A	10	413432

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B77393		B77394			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-131, MA-3	CR	TE-07-131, MA-4	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		29		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	413432
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	413432
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	110	<A	140	<A	5	413432
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<1		<1		1	413432
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	6	<A	2	413432
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	21	<A	31	<A	2	413432
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	30	<A	12	<A	2	413432
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	413432
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	410	<A	240	<A	1	413432
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	413432
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	26	<A	20	<A	1	413432
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	28	<A	27	<A	5	413432
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	74	<A	94	<A	10	413432

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B77395		B77397		B77399			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-132, MA-1	CR	TE-07-133, MA-1	CR	TE-07-134, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	18		16		15		N/A	N/A
MÉTAUX												
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		<2		2	413432
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		<6		6	413432
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	99	<A	150	<A	120	<A	5	413432
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		<0.5		0.5	413432
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	8	<A	12	<A	9	<A	2	413432
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	16	<A	19	<A	19	<A	2	413432
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	27	<A	34	<A	33	<A	2	413432
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		<5		5	413432
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	460	<A	520	<A	520	<A	1	413432
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		<2		2	413432
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	24	<A	28	<A	25	<A	1	413432
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	18	<A	16	<A	35	<A	5	413432
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	69	<A	78	<A	80	<A	10	413432

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B77400		B77401			
Date d'échantillonnage					2007/04/11		2007/04/11			
# Bordereau					2756		2756			
	Unités	A	B	C	TE-07-134, MA-2	CR	TE-07-135, MA-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	16		18		N/A	N/A
MÉTAUX										
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		<2		2	413432
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		<6		6	413432
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	100	<A	130	<A	5	413432
Cadmium (Cd)	mg/kg	1.5	5	20	<0.5		<0.5		0.5	413432
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	11	<A	10	<A	2	413432
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	23	<A	24	<A	2	413432
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	34	<A	28	<A	2	413432
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		<5		5	413432
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	600	<A	440	<A	1	413432
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		<2		2	413432
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	31	<A	26	<A	1	413432
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	17	<A	30	<A	5	413432
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	80	<A	86	<A	10	413432

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

MÉTAUX (SOL)

ID Maxxam					B77403			
Date d'échantillonnage					2007/04/11			
# Bordereau					2756			
	Unités	A	B	C	DUP-1	CR	LDR	Lot CQ

% Humidité	%	-	-	-	17		N/A	N/A
MÉTAUX								
Argent (Ag)	mg/kg	2	20	40	<2		2	413432
Arsenic (As)	mg/kg	6	30	50	<6		6	413432
Baryum (Ba)	mg/kg	200	500	2000	120	<A	5	413432
Cadmium (Cd)	mg/kg	1,5	5	20	<2		2	413432
Cobalt (Co)	mg/kg	15	50	300	9	<A	2	413432
Chrome (Cr)	mg/kg	85	250	800	20	<A	2	413432
Cuivre (Cu)	mg/kg	40	100	500	29	<A	2	413432
Etain (Sn)	mg/kg	5	50	300	<5		5	413432
Manganèse (Mn)	mg/kg	770	1000	2200	500	<A	1	413432
Molybdène (Mo)	mg/kg	2	10	40	<2		2	413432
Nickel (Ni)	mg/kg	50	100	500	23	<A	1	413432
Plomb (Pb)	mg/kg	50	500	1000	34	<A	5	413432
Zinc (Zn)	mg/kg	110	500	1500	76	<A	10	413432

N/A = Non applicable
LDR = limite de détection rapportée
Lot CQ = Lot Contrôle Qualité

Dossier Maxxam: A709003
Date du rapport: 2007/04/13

DESSAU SOPRIN INC.
Votre # du projet: P010472-120
Nom de projet:
Votre # de commande: 116054
Initiales du préleveur: FL

REMARQUES GÉNÉRALES

État des échantillons à l'arrivée: BON

Tous les résultats sont calculés sur une base sèche excepté lorsque non-applicable.

A,B,C,CR: Selon l'Annexe 2 du "Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés" intitulée "Les critères génériques pour les sols et pour les eaux souterraines (eau de surface et égouts)". ENVIRODOQ EN980478. Pour toutes les analyses organiques, le critère A désigne toute concentration inférieure à la valeur indiquée. Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas parti de la réglementation.

HAP PAR GCMS (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour le pourcentage de récupération du spike et le pourcentage de récupération des surrogates. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour les valeurs du blanc de laboratoire.

HYDROCARBURES PAR GCFID (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité (spike et surrogates). Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

MÉTAUX (SOL)

Veillez noter que les résultats n'ont pas été corrigés pour la récupération des échantillons de contrôle de qualité. Veillez noter que les résultats ont été corrigés pour le blanc.

Les résultats s'appliquent seulement pour les paramètres analysés.

DESSAU SOPRIN INC.
Attention: Claude Marcotte
Votre # du projet: P010472-120
P.O. #: 116054
Nom de projet:

Rapport Assurance Qualité (Suite)
Dossier Maxxam: A709003

Lot AQ/CQ Num Init	Type CQ	Paramètre	Date Analysé aaaa/mm/jj	Valeur	Réc	Unités	
413419 TN	BLANC	2-Méthylnaphtalène	2007/04/12	<0.1		mg/kg	
		1-Méthylnaphtalène	2007/04/12	<0.1		mg/kg	
		1,3-Diméthylnaphtalène	2007/04/12	<0.1		mg/kg	
		2,3,5-Triméthylnaphtalène	2007/04/12	<0.1		mg/kg	
413424 AK2	SPIKE	1-Chlorooctadécane	2007/04/12		83	%	
	SPIKE DUP	1-Chlorooctadécane	2007/04/12		83	%	
	SPIKE	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/04/12		94	%	
	SPIKE DUP	Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/04/12		87	%	
	BLANC	1-Chlorooctadécane	2007/04/12		86	%	
			Hydrocarbures Pétroliers (C10-C50)	2007/04/12	160, LDR=100		mg/kg
413432 KK	SPIKE	Argent (Ag)	2007/04/13		100	%	
		Arsenic (As)	2007/04/13		106	%	
		Baryum (Ba)	2007/04/13		95	%	
		Cadmium (Cd)	2007/04/13		94	%	
		Cobalt (Co)	2007/04/13		98	%	
		Chrome (Cr)	2007/04/13		98	%	
		Cuivre (Cu)	2007/04/13		95	%	
		Etain (Sn)	2007/04/13		96	%	
		Manganèse (Mn)	2007/04/13		96	%	
		Molybdène (Mo)	2007/04/13		96	%	
		Nickel (Ni)	2007/04/13		99	%	
		Plomb (Pb)	2007/04/13		96	%	
		Zinc (Zn)	2007/04/13		98	%	
	BLANC	Argent (Ag)	2007/04/13	<2			mg/kg
		Arsenic (As)	2007/04/13	<6			mg/kg
		Baryum (Ba)	2007/04/13	<5			mg/kg
		Cadmium (Cd)	2007/04/13	<0.5			mg/kg
		Cobalt (Co)	2007/04/13	<2			mg/kg
		Chrome (Cr)	2007/04/13	<2			mg/kg
		Cuivre (Cu)	2007/04/13	<2			mg/kg
Etain (Sn)	2007/04/13	<5			mg/kg		
Manganèse (Mn)	2007/04/13	<1			mg/kg		
Molybdène (Mo)	2007/04/13	2, LDR=2			mg/kg		
Nickel (Ni)	2007/04/13	<1			mg/kg		
Plomb (Pb)	2007/04/13	<5			mg/kg		
Zinc (Zn)	2007/04/13	<10			mg/kg		

LDR = limite de détection rapportée
SPIKE = Blanc fortifié
Réc = Récupération

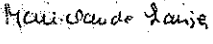

Page des signatures de validation

Dossier Maxxam: A709003

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport furent vérifiés et validés par les personnes suivantes:



KARIMA DLIMI, B.Sc., chimiste,



MARIE-CLAUDE LAUZIER, B.Sc., chimiste,



MICHEL POULIN, B.Sc., Chimiste,

Maxxam a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation malsaine de la signature électronique et emploie les signataires requis selon la section 5.10.2 du guide ISO/IEC 17025:2005(E). Le CCN et l'ACLAE ont tous deux approuvé cette façon de rapporter les résultats ainsi que ce format électronique de rapport.

Annexe 5 Contexte légal de mise en œuvre des travaux de caractérisation et de réhabilitation

CRITERES D'ÉVALUATION DES RESULTATS

Loi 72 et Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains

Depuis le 1^{er} mars 2003, la Loi 72 est entrée en vigueur. Cette loi modifie la Loi sur la qualité de l'environnement et d'autres dispositions législatives relativement à la protection et à la réhabilitation des terrains. La Loi 72 a pour objet l'établissement de nouvelles règles visant la protection des terrains ainsi que leur réhabilitation en cas de contamination. La loi précise les conditions dans lesquelles une personne ou une municipalité peut être tenue de caractériser et de réhabiliter un terrain contaminé et attribue au ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec divers pouvoirs d'ordonnance, notamment pour obliger la caractérisation de terrains et leur réhabilitation.

Par l'entremise du *Règlement sur la protection et la réhabilitation des terrains* (ci-après « *RPRT* »), qui est entré en vigueur le 27 mars 2003, la Loi 72 impose aux entreprises appartenant à des secteurs industriels ou commerciaux désignés par le *RPRT* certaines obligations lorsqu'elles cessent définitivement leurs activités, et ce, dans le but de connaître et de corriger toute contamination éventuelle des terrains où elles ont été établies. La Loi 72 subordonne également le changement d'usage d'un terrain contaminé par suite de l'exercice sur ce terrain de certaines activités industrielles ou commerciales désignées par le *RPRT*, à la mise en œuvre de mesures de réhabilitation et de publicité. Les municipalités devront aussi constituer une liste des terrains contaminés situés sur leur territoire, et aucun permis de construction ou de lotissement ne pourra être délivré relativement à un terrain inscrit sur cette liste sans une attestation par un expert de la compatibilité du projet avec les dispositions du plan de réhabilitation de ce terrain.

Par ailleurs, l'article 31.57 de la Loi 72 impose aussi le respect des normes établies dans le *RPRT* dans le cas d'une réhabilitation volontaire d'un terrain. Si les travaux de réhabilitation volontaire prévoient le maintien sur le terrain de contaminants dont les concentrations excèdent les normes réglementaires, une analyse de risque à la santé doit alors être effectuée pour appuyer les mesures de gestion du risque que le maintien des contaminants en place nécessite.

Le *RPRT* est basé sur l'usage de normes préétablies relatives à la contamination des sols et établies en fonction du zonage municipal s'appliquant au terrain. À ce titre, le *RPRT* inclut une liste de valeurs limites applicables pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Les normes servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; elles sont également utilisées comme valeurs seuils pour l'atteinte de certains objectifs de décontamination pour un usage donné.

De façon générale, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe I du *RPRT*. Il est pertinent de mentionner que les normes de l'annexe I sont équivalentes aux critères génériques B de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après la *Politique*). Toutefois, s'il s'agit de terrains mentionnés ci-après, les valeurs limites applicables sont celles indiquées à l'annexe II du *RPRT*, équivalentes aux critères génériques C de la *Politique* :

- Terrains où ne sont autorisés, en vertu d'une réglementation municipale de zonage, que des usages industriels, commerciaux ou institutionnels, à l'exception de terrains où sont aménagés des établissements d'enseignement primaire ou secondaire, des centres de la petite enfance, des garderies, des centres hospitaliers, des centres d'hébergement et de soins de longue durée, des centres de réadaptation, des centres de protection de l'enfance et de la jeunesse ou des établissements de détention;
- Terrains constituant ou destinés à constituer l'assiette d'une chaussée ou d'un trottoir en bordure de celle-ci, d'une piste cyclable ou d'un parc municipal, à l'exclusion des aires de jeu pour lesquelles demeurent applicables, sur une épaisseur d'au moins un mètre, les valeurs limites fixées à l'annexe I.

De plus, lorsqu'un contaminant mentionné dans la partie métaux et métalloïdes de l'annexe I ou II est présent dans un terrain en concentration supérieure à la valeur limite fixée à cette annexe et qu'il n'origine pas d'une activité humaine, cette concentration constitue la valeur limite applicable pour ce contaminant.

Dans le cas où un contaminant n'est pas inclus à l'annexe I ou II du *RPRT*, ce sont alors les critères de la *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* qui devront être considérés.

Règlement sur l'enfouissement des sols contaminés

Depuis le mois de juillet 2001, le *RESC* détermine les conditions ou prohibitions applicables à l'aménagement, à l'agrandissement et à l'exploitation des lieux servant, en tout ou en partie, à l'enfouissement de sols contaminés ainsi que les conditions applicables à leur fermeture et à leur suivi post-fermeture.

Dans le cas d'un projet de réhabilitation environnementale où des sols contaminés doivent être éliminés hors site, le *RESC* stipule que les sols contaminés ne peuvent être mis dans un lieu d'enfouissement de sols contaminés si :

- 1) Ces sols contiennent une ou plusieurs substances dont la concentration est égale ou supérieure aux valeurs limites fixées à l'annexe I du *RESC* sauf :
 - a) s'ils sont mis dans un lieu visé à l'article 2 du *RESC*;
 - b) les sols dont on a enlevé à la suite d'un traitement autorisé en vertu de la loi au moins 90 % des substances qui étaient présentes initialement dans les sols et, dans le cas des métaux et métalloïdes enlevés, seulement si ceux-ci ont été stabilisés, fixés et solidifiés par un traitement autorisé;
 - c) lorsqu'un rapport détaillé démontre qu'une substance présente dans les sols ne peut être enlevée dans une proportion de 90 % à la suite d'un traitement optimal autorisé et qu'il n'y a pas de technique disponible à cet effet;

- 2) Ces sols contiennent plus de 50 mg de BPC par kilogramme de sol;
- 3) Ces sols, après ségrégation, contiennent plus de 25 % de matières résiduelles;
- 4) Ces sols contiennent une matière explosive ou une matière radioactive au sens de l'article 3 du Règlement sur les matières dangereuses ou une matière incompatible, physiquement ou chimiquement, avec les matériaux composant le lieu d'enfouissement;
- 5) Les sols contaminés qui contiennent un liquide libre, selon un essai standard réalisé par un laboratoire accrédité par le ministre en vertu de l'article 118.6 de la loi.

Les sols contaminés présentant des concentrations excédant les valeurs limites fixées à l'annexe I du *RESC* ne peuvent donc être enfouis sans avoir préalablement subi un traitement permettant d'enlever au moins 90 % des substances qui y étaient présentes initialement. La prise en compte des valeurs seuils à l'annexe I a donc une influence sur le mode de gestion de sols contaminés et, par conséquent sur les coûts de gestion des sols contaminés.

Critères de la Politique du ministère du Développement durable, de l'Environnement du Québec

Critères relatifs aux sols

Au Québec, l'évaluation de la qualité environnementale des sols et de l'eau souterraine des terrains industriels ou résidentiels s'effectue depuis juin 1998, en fonction du guide de référence du MDDEP intitulé *Politique de protection des sols et de réhabilitation des terrains contaminés* (ci-après « *Politique* »). Cette *Politique* est basée sur l'usage de critères génériques préétablis et associés à l'utilisation prévue du terrain. À ce titre, la *Politique* inclut une liste de critères pour une grande variété de composés chimiques (ex. : métaux lourds, hydrocarbures pétroliers, pesticides chlorés, etc.). Tous les composés de cette liste sont associés à trois valeurs seuil (A, B, et C).

Les critères génériques servent à évaluer l'ampleur d'une contamination; ils sont également utilisés comme valeurs seuils pour l'atteinte de certains objectifs de décontamination pour un usage donné. Ils sont aussi utilisés comme outil de gestion des sols contaminés excavés et ont été établis de façon à assurer la protection de la santé des futurs utilisateurs et pour sauvegarder l'environnement. Ces critères constituent le mode d'intervention le plus facile à appliquer sur un terrain, et celui qui demande le moins de suivi et d'engagement pour l'avenir. Leur utilisation doit être le mode de gestion du risque considéré en priorité, et être le plus couramment utilisé.

Niveau A : Teneurs de fond pour les paramètres inorganiques et limite de quantification pour les paramètres organiques.

La limite de quantification est définie comme la concentration minimale qui peut être quantifiée à l'aide d'une méthode d'analyse avec une fiabilité définie.

Niveau B : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation résidentielle, récréative et institutionnelle. Sont également inclus les terrains à vocation commerciale situés dans un secteur résidentiel.

L'usage institutionnel regroupe les utilisations telles que les hôpitaux, les écoles et les garderies.

L'usage récréatif regroupe un grand nombre de cas possibles qui présentent différentes sensibilités. Ainsi, les usages sensibles, comme les terrains de jeu, devront être gérés en fonction du niveau B. Pour leur part, les usages récréatifs considérés moins sensibles, comme les pistes cyclables, peuvent être associés au niveau C.

Niveau C : Limite maximale acceptable pour des terrains à vocation commerciale, non situés dans un secteur résidentiel, et pour des terrains à usage industriel.

Critères relatifs aux eaux souterraines

La grille de critères de qualité d'eau souterraine fournie, présente pour plusieurs substances, les critères établis pour l'eau utilisée pour fin de consommation, de même que les critères s'appliquant aux situations où les eaux souterraines contaminées font résurgence dans les eaux de surface ou s'infiltrent dans les réseaux d'égout (milieux récepteurs). Cette grille fournit également les limites de quantification associées à chacune des substances. Dans le cas de l'infiltration de l'eau souterraine dans un égout municipal, incluant l'enrobage autour des conduits, il faut vérifier auprès de la municipalité propriétaire de l'égout si elle possède des normes pour les contaminants d'intérêt. Ces normes pourraient être appliquées avec l'accord de la municipalité lors de l'infiltration d'eau souterraine dans l'égout. Pour un contaminant d'intérêt, pour lequel la municipalité ne possède pas de norme, le critère *Résurgence dans les eaux de surface ou infiltration dans les égouts* sera choisi pour ce contaminant.

Des critères de qualité de l'eau ne sont pas publiés, ni établis, pour tous les paramètres ou pour tous les usages. En l'absence de critères préétablis pour un contaminant donné ou un usage donné, le MDDEP a la responsabilité de définir un critère à partir de la documentation ou de générer lui-même, les critères suivant les protocoles et les méthodes en vigueur. Aussi, une fois établie, la liste des nouveaux critères sera mise à jour périodiquement.

Ainsi, pour chaque terrain caractérisé, les concentrations mesurées dans l'eau souterraine doivent être comparées aux teneurs de fond mesurées ou aux limites de quantification, de façon à déterminer si l'eau souterraine est contaminée. Le diagnostic d'une eau souterraine contaminée commande d'identifier et d'intervenir sur les activités industrielles ou autres, de façon à enrayer l'apport actif de substances à l'origine de cette contamination.